

Dirección General de Cultura y Educación
Gobierno de la Provincia de Buenos Aires

Subsecretaría de Educación

Dirección Provincial de Educación Primaria

La escritura en la alfabetización inicial

Situaciones didácticas en la escuela

Documento 1. Situaciones didácticas en el jardín de infantes y en primer año de la escuela primaria

Los alumnos registran el préstamo de libros

Registrar el préstamo de libros permite dejar constancia de la circulación y destino de los mismos. Para asentar el préstamo y la devolución de los materiales seleccionados, un alumno de manera rotativa asume la función de bibliotecario. El registro de los libros puede organizarse de diversas maneras.

- Listado de títulos en letra imprenta mayúscula y visible para todo el grupo. En este listado se deja un espacio suficiente para que los niños puedan registrar su nombre y marcar la devolución. Para ello deben localizar dónde dice el título elegido.

BIBLIOTECA DEL AULA DE 1º "A"
AÑO 2006

TITULO	LECTOR
EL HOMBRECITO VERDE	LAUTARO-BRIAN MARIANO-MANUELA
PENAS DE AMOR Y DE MAR	MANULA-BENJAMIN-AGUSTIN
UN CHICO PRESO EN UN CASTILLO	ABRIL-GENARO-ALFONSO
BRUJAS CON POCO TRABAJO	AGUSTINE-FLORENCIA-MARTINA
LUNA LUNERA	ABRIL-NICOLAS-NOELIA-MICAELA-MA
MARÍA CHUCENA	
LA VENGANZA DE LA TRENZA	JUANA-ERICA LUCÍA-AGUSTINA-MA
QUÉ SORPRESA TOMASITO!	ABIGAIL-MICAELA-MALENA ABRIL
TOMASITO Y LAS PALABRAS	ERICA-MICAELA-ABIGAIL MALENA-MA
LA FIESTA DE LOS LAGARTOS	ALEJO-GENARO-MANUELA. SERGIO. A
EL CAMINO DE LA HORMIGA	ALEXPA-ABIGAIL-TOMAS-BEN

Publicado en *La lectura en la alfabetización inicial. Situaciones didácticas en el jardín y la escuela.* Dirección de Capacitación, DGCyE, 2008.

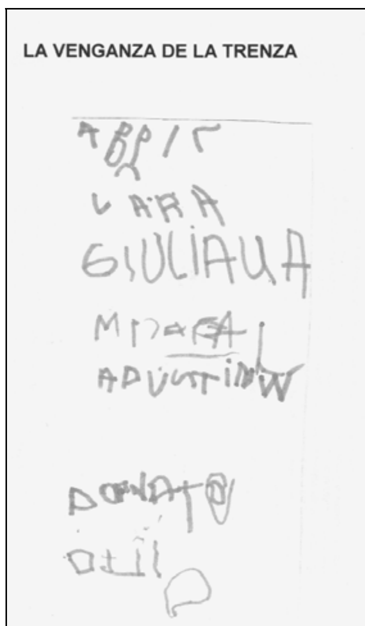
- Fichas con el nombre de cada uno de los alumnos donde copian el título elegido.

JUANA

LA VENGANZA DE LA TRENZA X
LA BRUJA CEREZA X
EL TREN MÁS LARGO DEL MUNDO X
LA FAMILIA DELASOGA X
HORMIGU MIL X
LA LEYENDA D EL PICAFLOR X
HISTORIA DE PAJARITO REMENDADO X
LA RANA ASTRONAUTA X
MARIA CHUCENA X

Publicado en *La lectura en la alfabetización inicial. Situaciones didácticas en el jardín y la escuela.* Dirección de Capacitación, DGCyE, 2008.

- Fichas para cada material de lectura donde los niños escriben su nombre para registrar el préstamo.



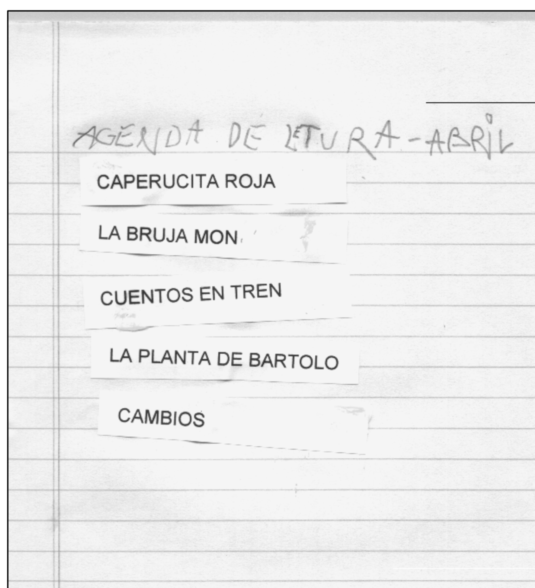
ABRIL
LARA
GIULIANA
MICAELA
AGUSTÍN
DONATO
DARÍO

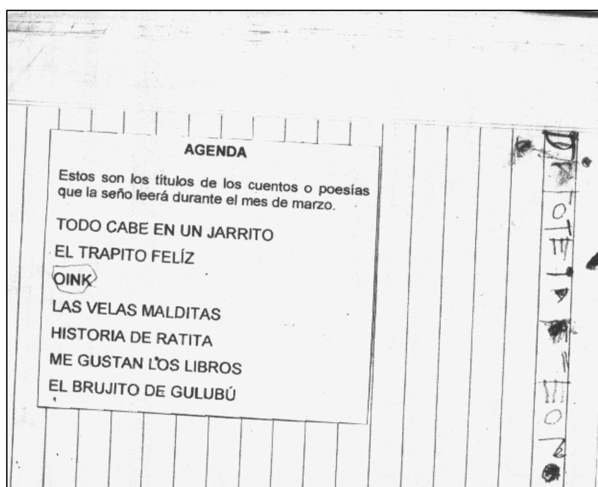
Sala integrada de 3 y 4 años. Jardín 916. Docente: Gabriela Andrés. Tandil, 2008.

Los alumnos registran lecturas en agendas

Agendar las obras que el maestro lee en el aula permite llevar un registro de lo leído y orientar futuras lecturas. En algunas ocasiones, el docente selecciona los títulos que se incluyen en las agendas. En otras, son los niños quienes deciden qué incluir a partir de un conjunto de opciones ofrecidas por el adulto en diversas situaciones de exploración de los materiales.

El docente propone elaborar una agenda grupal que se dispone en las paredes del aula para ser consultada por todos y/o destina un cuaderno o una libreta individual para agendar los libros que se leen.





1° y 2º año. Escuela Rural Primaria N° 20. Docente: Nancy Alonso. Tres Arroyos, 2008.

1° año. Escuela Modelo Albert Einstein. Docente: Carina Berruti. Laferrere, La Matanza, 2004.

En el ejemplo que sigue, el docente escribe un listado de títulos en un afiche con el tipo de letra más conocido por los alumnos. Solicita al grupo que identifiquen un título en la agenda para marcarlo. (Fragmento publicado en *La lectura en la alfabetización inicial. Situaciones didácticas en el jardín y la escuela.* Dirección de Capacitación, DGCyE, 2008).

Agenda de lectura	Materiales leídos
MARÍA, MARIANA, MARIELA	
MARGARITA TENÍA UNA PENA	**X**
MANA LISA Y EL PALACIO DE LA PAPA FRITA	
LAS VELAS MALDITAS	
LA FAMILIA DELASOGA	

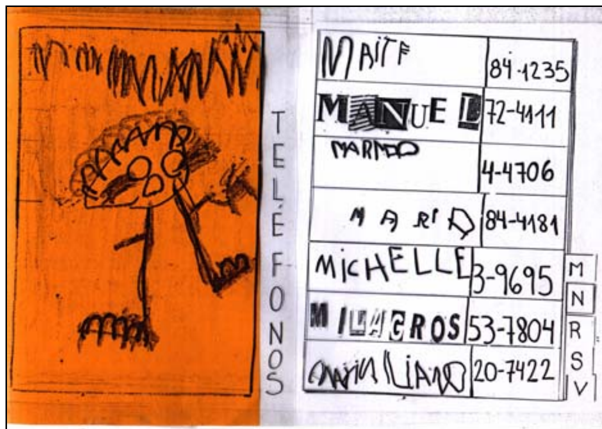
Docente: Hoy voy a leerles un cuento que yo seleccioné. A diferencia de otros días donde me dictan los cuentos que seleccionamos entre todos, esta vez traje la agenda ya escrita en este afiche. Aquí puse los cinco títulos de los libros que les voy a leer en estos días. El cuento que les voy a leer en un ratito se llama "Margarita tenía una pena". Ahora vamos a buscarlo y a marcarlo con una cruz para acordarnos que es el que leímos hoy. Para eso nos vamos a fijar nada más que en estos tres primeros (señalando las tres líneas gráficas y tapando con su mano las dos últimas). ¿Dónde está escrito "Margarita tenía una pena"?
Gabriel: ¡Abajo!
Docente: Acá (señalando MONA LISA Y EL PALACIO DE LA PAPA FRITA). ¿Por qué acá?
Juan Manuel: Porque tiene la de "manzana" (señalando uno de los carteles con imagen y texto que se utilizan en el aula como referentes).
Docente: Sí, ¿vieron lo que descubrió Juan Manuel?, que empieza con la de "manzana". Miren, escribo para que todos vean lo que él dice (escribe en el pizarrón MANZANA). Es cierto pero… fíjense que los otros también tienen la de "manzana" (señalando la M inicial de los tres títulos). ¿Qué piensan los demás? (Silencio)
Docente: A ver, veamos lo que señaló Gabriel, ¿dónde les parece que dice "Margarita" aquí? (señalando de corrido MONA LISA Y EL PALACIO DE LA PAPA FRITA)
Gabriel: Acá (señalando MONA).
Docente: Vamos a pensar en esto que indica Gabriel. ¿Están de acuerdo que aquí puede decir "Margarita"? (dirigiéndose a todos).
(Los niños en silencio miran a la maestra y a la escritura)
Docente: ¿Con qué termina "Margarita" cuando lo decimos?
(Varios pronuncian el nombre y sostienen que termina con "a", dicen "Margarita" prolongando la "a" final).
Docente: Vamos a mirar aquí donde señaló Gabriel (MONA).
Sandra: Sí con "a" ¡está a lo último!
Docente: ¿Se fijaron? Como dice Sandra, termina con "a" (señalando A en MONA).
[...]
A continuación, uno de los niños advierte la presencia de "o" en "Mona" y el grupo concluye que no está presente en "Margarita tenía una pena". La maestra valida tal afirmación y lee el título completo ("Mona lisa y el palacio de la papa frita").
Descartado el tercer título, la maestra propone focalizar la búsqueda en los dos títulos sin interpretar. Marisol señala MARÍA, MARIANA, MARIELA porque tiene las de MARISOL. La maestra contrargumenta con MARGARITA TENÍA UNA PENA ya que comienza de manera similar. Como los niños no pueden dar respuesta al nuevo problema que se plantea, la docente propone pensar dónde dice "pena". Uno de los niños advierte que comienza como "Pedro", el nombre de su tío, y la docente valida tal propuesta al mismo tiempo en que escribe este nombre. A partir de esta intervención, los niños localizan el título solicitado y colocan una cruz en la columna correspondiente para agendar la lectura. Finalmente, la maestra lee todos los títulos y los ayuda a establecer similitudes entre MARÍA, MARIANA Y MARIELA.

Los alumnos registran datos personales

Agendar datos personales resulta una tarea de interés para los alumnos pues les permite recurrir a esta información todas las veces que sea necesario y con múltiples propósitos.

En los ejemplos que siguen, los niños localizan los nombres de sus compañeros para copiarlos en una libreta de datos personales (escritura manual o con letras móviles).

Agenda telefónica



Sala de 5 años. Escuela Graduada “Joaquín V. González”. UNLP. Docente: Graciela Brena. La Plata, 1992.

Agenda de cumpleaños



1° año. Colegio Sagrada Familia. Docente: Teresita Maciel. Tandil, 2008.

El docente propone leer –en pequeños grupos– nombres propios para copiarlos en las libretas de datos personales.

Grupo 1

- Localizar dónde dice **Juan Pablo** en un conjunto de tres carteles.

JUAN PABLO	ANA	MATÍAS

Grupo 2

- Localizar **Luciana** entre los siguientes nombres.

LUCAS	LUCIANA	ERIKA
	DAMIÁN	

Grupo 3

- Identificar a quién pertenece el cartel.

ERIKA

Los alumnos escriben una invitación

Escribir notas e invitaciones a las familias es una tarea que habitualmente asume el maestro. Al compartir con los alumnos la responsabilidad de producir estos textos se ofrecen oportunidades para aprender a escribir.

En el ejemplo que se expone a continuación, los niños dictan a la maestra una invitación dirigida a las familias para el acto escolar en homenaje al General San Martín. Se presenta un fragmento de la clase. (Sala de 5 años, Jardín de Infantes Nº 931 de La Plata, docente Guillermina Lanz).

La maestra propone al grupo pensar y tomar nota de algunas informaciones que no pueden faltar en la invitación a los padres. Los niños arriban a algunos acuerdos con ayuda de la maestra y ella los registra en un papel afiche con letra grande de imprenta mayúscula:

EN EL JARDIN
INVITAMOS A PAPÁ Y A MAMÁ
VIERNES A LAS CUATRO
TRABAJOS DE LA SALA
CANCIÓN

Finalmente la maestra lee lo escrito y propone a sus alumnos iniciar la tarea de dictado al día siguiente.

Docente: Hoy vamos a escribir la invitación para el acto. ¿Se acuerdan que ayer estuvimos conversando sobre la información que no podía faltar, sobre algunas cosas que podíamos escribir para que vengan? Aquí está lo que escribí (muestra el afiche). Ahora ustedes me van a dictar y yo escribo lo que quieren que quede escrito. ¿Les parece?
Fernando: Sí, como la notita para el paseo… lo que había que traer…que nosotros pedimos a los papás lo que llevamos (refiere al dictado que habían realizado dos semanas antes, en el cual el grupo pedía materiales e informaba sobre una visita).
Docente: Claro, como esa que también me dictaron.
Les leo lo que quedó escrito en el afiche, están algunas de las ideas que habíamos pensado para incluir en la invitación (lee) *En el jardín / Invitamos a papá y a mamá / Viernes a las cuatro /Trabajos de la sala / Canción.* Entonces, ¿cómo empezamos la nota de invitación?
Varios: Vengan al jardín.
Docente: Vamos a pensar un poquito cómo empezar la nota. Acuérdense que estamos invitando a venir al acto. ¿A quién invitamos al acto?
Lucas: ¡A mamá, a papá!
Elías: A mis hermanos, a mi abuela también la puedo invitar.
Fernando: No, mi hermano grande no viene porque está en la escuela.
Docente: Bueno, pueden venir los que quieran o puedan. Entonces, cómo llamamos a todos los que queremos invitar: mamá, papá, hermanos, tíos, abuela...
(Silencio).
Docente: ¿Se acuerdan cómo decían otras invitaciones que Uds. llevaron a casa?
Maite: ¡Vengan familia al jardín!
Docente: Bueno, podría ser una manera… Ayer cuando lo pensamos no nos habíamos dado cuenta que los invitados podían ser todos los miembros de la familia…habíamos puesto solo papá y mamá (señala afiche). ¿Y qué más dirían para invitarlos?
Micaela: Vengan familia que los invitamos al jardín.

Docente: A ver, me lo dictás Micaela.
Micaela: (Dicta) **Vengan familia que los invitamos al jardín**.
Docente: Más despacio porque lo voy a escribir y no puedo tan rápido. ¿Cómo lo pongo entonces?
Micaela: (Dicta de forma más lenta) **Vengan familia** (breve silencio), **los invitamos al jardín**.
Docente: (Escribe VENGAN FAMILIA.) Les leo, hasta acá dice, (lee señalando) *Vengan familia*. ¿Qué sigo escribiendo?
Fernando: (Dicta) **Que los invitamos al jardín**.
Docente: (Escribe QUE LOS). Sigo escribiendo acá debajo porque tengo poco espacio en el papel. (Escribe INVITAMOS AL JARDÍN). Entonces, leo hasta acá (lee señalando el texto) *Vengan familia que los invitamos al jardín*. ¿Cómo seguimos?
(Silencio).
Docente: Les leo lo que habíamos planificado escribir, es decir, lo que quedó anotado en el afiche a ver si nos ayuda a pensar cómo seguir (lee) *viernes a las cuatro*…
Fernando: Poné eso (interrumpiendo).
Kevin: Sí, que es el viernes a las cuatro para que sepan la hora.
Docente: ¿Cómo lo pongo entonces? ¿Me lo dictan para que quede escrito? Les leo como dice hasta acá, (lee) *vengan familia que los invitamos al jardín.*
Maite: (Dicta) **Vengan el viernes a las cuatro.**
Docente: (Escribe y lee al la vez) VENGAN EL VIERNES A LAS. Sigo escribiendo abajo, (escribe) CUATRO. Entonces, les leo como va quedando, (lee señalando) *Vengan familia que los invitamos al jardín / vengan el viernes a las cuatro.*
(Los niños continúan dictando)
[...]
Docente: Bueno, les leo como quedó hasta ahora para pensar cómo seguir, (lee) *vengan familia que los invitamos al jardín / vengan el viernes a las cuatro al acto por San Martín / vengan a ver los trabajos de la sala / van a cantar una canción.*
Varios: Bien.
Docente: A mi me parece que hay un problema. Si yo fuera un papá que lee esta nota no sabría bien quiénes van a cantar la canción… ¿Ellos cantan? ¿Quiénes? Por ahí si saben quiénes van a cantar les va a dar más ganas de estar en el acto.
Marcos: Los de sala azul.
Fernando: Que practicaban la canción con la seño de música.
Docente: Entonces, ¿cómo arreglamos esto?
Ana: Poné que los de sala azul.
Docente: ¿Dónde lo pongo? ¿Cómo lo pongo? Les leo de nuevo lo que quedó escrito hasta ahora, (lee) *Vengan familia que los invitamos al jardín / vengan el viernes a las cuatro al acto por San Martín / vengan a ver los trabajos de la sala / van a cantar una canción.*
Ana: Al final poné (con tono de dictante) **los de sala azul.**
Kevin: (Dicta como corrigiendo lo anterior) **los nenes de sala azul van a cantar una canción**.
Maite: Sí, ese mejor porque los que van a cantar (remarca) son los nenes (refiriéndose a la segunda opción).
Ana: Los de sala azul.
Varios: Sí.
Juan: Y poné que practicaron con la seño de música.
Docente: Entonces, ¿dejamos la segunda opción que es la que dice primero quiénes van a cantar?
Varios. ¡Sí!
Docente: Bueno, tacho esta parte (tacha mientras lee lo que tacha; reescribe y lee LOS NENES DE SALA AZUL VAN A CANTAR UNA CANCIÓN). ¿Están de acuerdo con agregar lo que dijo Juan? Eso, de que practicaron con la seño de música.
[...]
Docente: Ya estamos terminando. Se los leo para que pensemos como terminar esta invitación. (Lee) V*engan familia que los invitamos al jardín / vengan el viernes a las cuatro al acto por San Martín. / vengan para ver los trabajos de la sala / los nenes de sala azul van a cantar una canción.*
(Los alumnos comienzan a distraerse).

Docente: Para terminar podríamos poner algo para que se den cuenta de que todos queremos que vengan, unas frases para cerrar la nota.
(Silencio).
Docente: Podemos escribir (propone) **No falten / los esperamos**, ¿qué les parece?
Varios: Sí, poné.

Docente: Esto lo escribo abajo (escribe) NO FALTEN. Coloco un punto que separa lo que sigue y pongo, (escribe) LOS ESPERAMOS. Coloco puntos para separar, después voy a pensar otros puntos para lo que ya escribimos. Ahora les leo la nota para que vean como quedó (lee). Más tarde o mañana la volvemos a leer para ver si estamos seguros de mandarla así. Tal vez tendríamos que pensar si dejamos “vengan, vengan, vengan”, tres veces “vengan” o si podemos pensar otras maneras. Pero eso lo podemos discutir después. Ahora a lavarse las manos.

Los alumnos escriben notas y epígrafes

En la escuela y en el jardín los niños se interesan por determinados temas que se presentan en el contexto del aula a partir de lecturas, la exploración de materiales, los programas de interés en los medios de comunicación o las propuestas del maestro. En estos espacios se abren interrogantes sobre variedad de temáticas, tal como ilustran los siguientes ejemplos.

Los niños de primero encontraron un murciélago en el patio de la escuela durante el recreo. El hallazgo generó el interés por investigar sobre “estos vampiros”. Con el material recabado producen un libro temático destinado a los alumnos de la propia escuela. Se presenta una de las producciones finales que conforma el material editado.



1º año. EP Nº 1. Docente: María Celia Maggiori. Tandil, 2004.

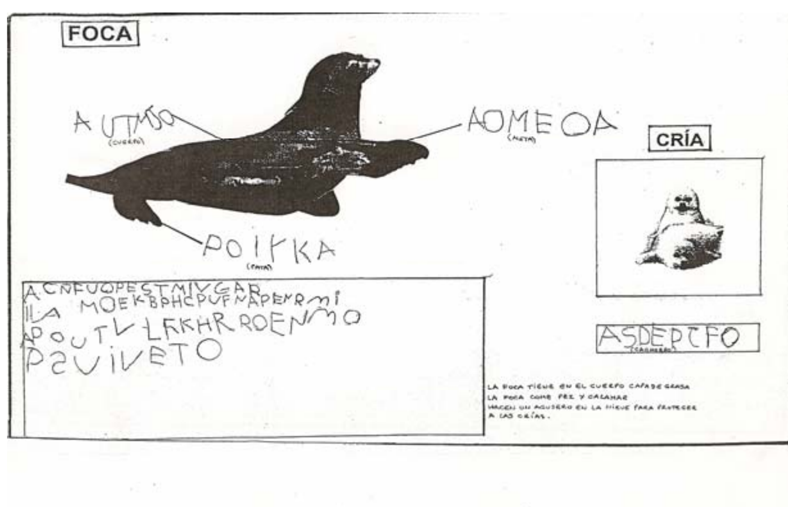
En algunas ocasiones los resultados de una indagación se comunican por escrito en afiches informativos, fascículos, paneles, folletos, etc. Otras veces, se comunican de forma oral, por lo que resulta necesario preparar la exposición.

En los ejemplos que siguen[1], los alumnos de primero y sala de cinco años han investigado sobre la vida de los animales. Del trabajo realizado, se producen fascículos informativos.

[1] Proyecto: *Producción de videos de secuencias didácticas contextualizadas como insumos para optimizar la enseñanza en el inicio de la alfabetización.* Dirección de Capacitación de la DGCyE; UNLP y CIC de la provincia de Buenos Aires. Programa de Subsidios para Proyectos de Investigación, Desarrollo y Transferencia con Organismos Públicos de la Provincia de Buenos Aires. Mirta Castedo, Claudia Molinari, Graciela Brena, María Dapino, Guillermina Lanz.



Primer año. EP Nº 40. Docente: Viviana Traverso. La Plata, 2005.



Sala de 5 años. Jardín de infantes Nº 977. Docente: Guillermina Lanz, La Plata, 2005

cuerpo / aleta / pata / cachorros[2]

La foca tiene en el cuerpo capa de grasa/ la foca come pez y calamar/ hacen un agujero en la nieve/ para proteger / a las crías

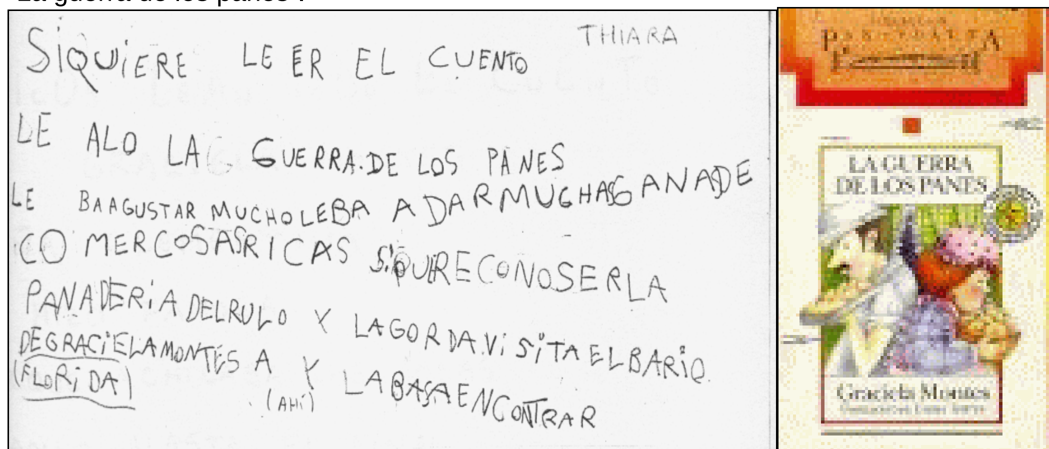
[2] Criterio de transcripción: para marcar el cambio de línea gráfica en la escritura infantil se utiliza barra (/). Por otra parte, a fin de una mejor comprensión del texto producido por el niño, en todos los casos se transcribe de manera convencional la ortografía de las palabras y el uso de mayúsculas.

Los alumnos escriben recomendaciones

En la escuela y en el jardín se habilitan espacios formales para comentarios y recomendaciones bibliográficas con el propósito de extender el intercambio entre lectores más allá de las puertas del aula. Estos intercambios entre compañeros se realizan tanto de manera oral como escrita. Los docentes pueden destinar un momento en la jornada para que sus grupos se encuentren y hablen sobre libros que conocen. Al mismo tiempo que se desarrollan estos encuentros, se pueden planificar situaciones específicas para que los niños produzcan recomendaciones por escrito, tanto por dictado al adulto como por sí mismos.

A continuación, se presentan ejemplos de recomendaciones individuales publicadas en el panel de la escuela.

“La guerra de los panes”.



Primer año. EP Nº 72. Docente: Noemí Roldán. Merlo, 2005.

Si quiere leer el cuento / léalo “La guerra de los panes”/ le va a gustar mucho le va a dar muchas ganas de / comer cosas ricas si querés conocer la / panadería de El Rulo y La Gorda visitá el barrio / de Graciela Montes ahí la vas a encontrar / (Florida).

“Clarita se volvió invisible”



Publicado en *La lectura en la alfabetización inicial. Situaciones didácticas en el jardín y la escuela.* Dirección de Capacitación, DGCyE, 2008.

Clarita le sacó el chupete al bebé / y se puso a llorar / y Clarita hizo ja-ja-ja.

Documento 2. Copia del nombre propio para inscribirse en sesiones de lectura

Jardín 916, Tandil
Docente: Gabriela Andrés
Sala integrada de 4 y 5 años

La maestra propone a cada uno de los niños inscribirse para participar en sesiones simultáneas de lectura que se desarrollan en la institución.[3] Les muestra y pega en el pizarrón tres hojas con los títulos de los cuentos escritos en imprenta mayúscula (OLIVIA, LA BRUJA BERTA, MI PAPÁ). Los niños deben localizar dónde dice el título por ellos elegido y pegar allí un cartelito con su nombre.

Diego: (Señala sin dudar OLIVIA) Ese es "Olivia".
Docente: Parece que Diego ya sabe dónde dice "Olivia". ¿Dónde dice "Olivia" Diego?
Diego: "O… li…via" (con señalamiento continuo en el título).
Docente: Contales a los chicos cómo te diste cuenta que ahí dice "Olivia".
Diego: Porque termina con ésta (señala la A).
Docente: Pero éste también termina con ésta (señala la A en la BRUJA BERTA) y éste también (señala la A final en MI PAPÁ). En uno dice "Olivia", en el otro dice "La Bruja Berta" y en el otro dice "Mi papá". Diego dice que ahí dice "Olivia" porque termina con la "a" pero estos también terminan con la "a".
Varios: Acá está la "a", acá está (hablan juntos y señalan letras A).
Manuel: Con ésta (señala en su corbata).
Docente: También es la "a" que tiene Manuel. ¡Muy bien!
Vos Juli… ¿qué pensás? (se dirige directamente hacia ella porque habla muy bajito y tímidamente). De "Olivia" estabas diciendo algo, ¿cómo te habías dado cuenta vos que ahí dice "Olivia"?
Juliana: Porque tiene esa (en voz muy baja y dibujando una O en el aire). Tiene la redonda ahí (señala el principio del título).
Docente: Porque empieza con ésta (señala la O).
Lautaro: ¡La "o"!
Otros: ¡La "o"!
Docente: ¡Claro! Empieza con la "o" dice Lautaro. "Olivia" empieza con "o". ¿Ustedes conocen otras que empiecen con "o" de "Olivia"?
Tomás: ¡Oso! (señalando un libro de la biblioteca en cuya tapa está escrito UN CUENTO DE OSO).
Docente: "O" como "oso", como "Olivia". ¿Entonces están seguros?
Varios: Sí.
Docente: En éste dice "Olivia". ¿Quiénes van a escuchar el cuento "Olivia", así anotan su nombre ahí abajo?
Diego: ¡Yo!
Docente: Diego… ¿quién más?
Varios: ¡Yo, yo!
(La maestra lee y señala cada título. Solicita a los niños que localicen el cartel con la escritura de su nombre y que lo copien en un papelito que les ha proporcionado. Les comenta que luego van a pegar su nombre debajo del título escogido. En el transcurso de la copia, la docente recorre las mesas).
[…]
(Lautaro dice que quiere escuchar el cuento MI PAPÁ, busca el cartel de su nombre de manera autónoma y se dispone a copiarlo).
Docente: A ver, ¿qué dice acá? (señalando el cartel).
Lautaro: "Lautaro".
Docente: Bien, ahora escribilo (se desplaza a otro sector de la misma mesa).
[…]
(Diego ha escrito DIEGOP)
Docente: ¡Ya terminaste!

[3] Lectura en simultáneo a cargo de los maestros de la institución. Cada maestro ofrece una obra diferente. Los niños eligen el cuento que quieren escuchar y registran su asistencia (escritura del nombre propio de todos los participantes). Los alumnos comparten espacios de lectura e intercambio sobre los textos según intereses lectores con compañeros de diferentes grupos y edades.

Diego: Sí.
Docente: ¿Leés cómo dice?
Diego: "Die… go" (con señalamiento continuo).
Docente: ¿Y con qué termina Diego?
Diego: Con la "o" (señala en la escritura).
Docente: ¿Y por qué pusiste esta? (señala P).
Diego: Porque tengo igual a la de "papi" porque me llamo Paladini.
Docente: Ah…claro, con esa empieza tu apellido. Pero mirá, si yo leo lo que escribiste dice "diegop". Cómo tiene que quedar para que diga "Diego"… fijate cómo podés solucionar ésto (se dirige a otra mesa).
[…]
(Agustín ha localizado fácilmente el cartel con su nombre y lo copia correctamente en el papel).
Docente: ¿Qué escribiste acá? (señala globalmente AGUSTÍN).
Agustín: "Agustín"
Docente: ¿Y hasta acá qué dice? (tapa una parte –TIN– y deja visible AGUS).
Agustín: "Agusti" (se corrige inmediatamente) "Agus".
Docente: "Agus". ¿Y acá? (corre la mano dejando visible solo el segmento TÍN).
Agustín: También "Agus".
Docente: ¿En este pedacito dice "Agus"? (en TÍN).
Agustín: "Agus" también.
Docente: ¿Acá dice "Agus" (deja visible AGUS) y acá también dice "Agus" (deja visible TÍN)?
(Agustín no responde).
Docente: ¿Y acá? (destapa todo el nombre).
Agustín: "Agustín".
Docente: "Agustín" (con tono de aprobación). A ver, andá señalando con tu dedo cómo va diciendo "Agustín", despacito.
Agustín: "A… gus… tín" (señala lentamente intentando llegar hasta el final de la palabra).
Docente: Entonces en este pedacito del final (señala TÍN), ¿qué dice?
Agustín: "Agus".
Docente: ¿Acá? (señala AGUS). ¿Con qué empieza "Agus" de "Agustín"?
Agustín: Con la "a".
Docente: ¿Cuál es ésta? (señala la A).
Agustín: La "a".
Docente: Muy bien. ¿Y acá qué dice? (señala TÍN).
Agustín: "Agustín".
Docente: ¿Este pedacito? (señala TÍN). Me parece que hay un problema... recién me dijiste que Agustín empieza con "a" y éste (TÍN) no empieza con la misma, fijate que no empieza con "a"… ¿podrá entonces decir otra vez Agustín?
(Agustín observa la escritura y no responde).
Docente: ¿En todo, cómo decía?
Agustín: "Agustín, Agustín" (repite dos veces mientras señala AGUSTÍN)
Docente: ¿Lo leo yo ahora?
Agustín: Sí.
Docente: "Agustín" (señalando AGUSTÍN)… y sabés qué leo acá? (señala TÍN) "tin" (como en secreto).
(Agustín decide volver a escribir su nombre pues dice que no le gusta cómo quedaron las letras. Mientras reescribe, parece muy preocupado por los aspectos gráficos).
[…]
Agustín: Ésta no me sale muy bien ¿Ésta cómo es? (señala la N).
Docente: ¿Cómo se hace?
Agustín: Es un palito….
Docente: Es un palito que sube, después baja y vuelve a subir (se dirige a otra mesa).
Agustín: Subee, bajaa, subee (hace la N lentamente repitiendo en voz baja).
[…]
(La docente regresa a la mesa de Lautaro quien ha escrito hasta el momento LAUTA).
Docente: A ver, ¿qué dice acá?
Lautaro: "Lautaro" (duda)... "Lauti".
Docente: ¿Y cómo termina "Lauti"?
Lautaro: "Lauti"… "Lauti" (alargando en cada emisión la I final).
Docente: "Lauti"… Tiene la de Inés. Te lo escribo (en un papel escribe INÉS).
Lautaro: Ésta (señala I en INÉS). Esta es la de "Inés".
Docente: ¿Y en lo que vos escribiste está la de "Inés" (señalando LAUTA)?
Lautaro: No (comparando las escrituras).

Docente: A ver… leé cómo dice en lo que escribiste.
Lautaro: “Lautaro”…”Lau”… “Lauta”, “Lauta” (LAUTA).
Docente: Claro, “Lauta”… ¿Y cuáles te faltan?
Lautaro: Éstas (señala RO en el cartel de su nombre).
Docente: Bueno, copialas.
[…]
(La maestra se acerca a Gonzalo quien ha escrito GON).
Gonzalo: Ahora la del “zorro”.
Docente: Claro, la del “zorro”.
Gonzalo: ¿Cómo se hace la del “zorro”? (se ríe porque escribe la Z acostada).
Diego: Así tampoco (mirando la escritura de su compañero).
Docente: ¿Por cuál vas copiando ahora Gonzalo?
Gonzalo: (Señala la Z y sigue copiando) Y ahora ésta, la “a”.
Docente: ¿Qué escribiste hasta acá? (señalando GONZA).
Gonzalo: “Gonzalo”.
Docente: ¿Ya escribiste todo el nombre?
Gonzalo: Faltan estas (señala LO).
Docente: ¿Y qué dice en estas que escribiste? (GONZA).
Gonzalo: “Gonzalo”.
Docente: ¿Y en éstas? (señala LO).
Gonzalo: “Gonzalo”.
Docente: ¿También dice “Gonzalo” en estas que son poquitas? (LO).
Gonzalo: No, “Gonza”.
Docente: ¡Ah! Un poco menos… Terminá de escribirlo que enseguida vengo y te ayudo a leerlo.
[…]
(Ludmila ha copiado correctamente su nombre y se lo muestra a su maestra).
Docente: ¡Qué bien! ¿Cómo dice?
(Ludmila hace un señalamiento continuo mientras dice “Ludmila”).
Docente: Sí, acá están todas las de tu nombre… ¿Acá qué te parece que dice (muestra LU)?
Ludmila: “Ludmila”.
Docente: ¿En éstas dos? … ¿Y acá? (en referencia al cartel completo).
Ludmila: “Ludmila”.
Docente: ¿Acá dice lo mismo que acá? (comparando LU con LUDMILA).
Ludmila: Sí.
Docente: Mirá, yo lo leo. Acá dice “Ludmila” (en LUDMILA), ves que tiene muchas y acá dice “Lu” (en LU) que tiene poquitas.
(La niña mira atentamente y en silencio).
Docente: ¿Vamos a ver qué pasa con “Guillermina”? (otra compañera).
(Escribe GUILLERMINA). Mirá, dice “Guillermina” (señalando). ¿Viste qué largo?
Ludmila: Sí.
Docente: Ahora te voy a escribir “Guille” (escribe debajo GUILLE). ¿Cuál es más largo, “Guillermina” o “Guille”?
Ludmila: “Guillermina” (señala).
Docente: Ah, muy bien. ¿Y acá en el tuyo? ¿”Ludmila” tiene muchas o tiene poquitas?
Ludmila: Muchas.
Docente: ¿Y “Lu”? (señala LU).
Ludmila: Dos. Poquitas.
Docente: Muy bien. Mirá, te leo (vuelve a leer con señalamiento “Ludmila” y “Lu”).
(La niña sonríe).
Docente: Pegá ahora tu nombre en el cartel de “La bruja Berta”, ¿sí?
[…]
(La docente se acerca a Donato quien había escrito DONAO con la N invertida. Al revisar letra por letra Donato advierte que falta la T y la agrega).
Docente: ¿Querés volverlo a copiar?
Donato: Sí.
Docente: Ahora si querés te doy otro papelito.
Donato: (Comienza a copiar su nombre nuevamente. Señala la N en el cartel de su nombre). Ésta, ¿cómo es?
Docente: Ésta primero sube, baja.
Donato: La del “zorro”.
Docente: Mirá, yo te escribo “zorro”.
Donato: ¡Ah! No es.

Docente: Claro, ésta es la de Nadia (escribe NADIA en un papel aparte). ¿Ves? Sube, baja y vuelve a subir.
Donato: ¡Ah! (Sigue escribiendo hasta terminar con su nombre completo).
Docente: ¿Qué dice ahora?
Donato: ¡"Donato"!
Docente. "Donato". A ver, léelo despacito.
Donato: "Dooo" (señala DO), "naa" (señala NA), "toooo" (señala TO).
Docente: "Donato", ¡muy bien!

Documento 3. Copia de títulos de libros en fichas de biblioteca

En un primer grado la maestra propone organizar el préstamo de los libros de la biblioteca.

Docente: Hoy vamos a confeccionar algunas de las fichas de los libros de la biblioteca para organizar el préstamo, así se los pueden llevar. ¿Sí?
Yo ya elegí algunos de los libros que vamos a registrar hoy. ¿Les parece? ¿Qué tendríamos que poner en la ficha?
Alumno: ¡Los títulos de los nombres del libro!
Alumno: El nombre...
Alumnos: ¡El nombre del libro!
Docente: Esta vez yo elegí estos libros (muestra los libros seleccionados). Hoy no van a localizar donde está el título en la tapa, directamente yo les voy a decir qué dice y dónde dicen los títulos.
(Lee con señalamiento) "Pájaro de nueve colores", de Gustavo Roldán. ¿Se acuerdan de Gustavo Roldán?
Alumnos: ¡Sí!
Alumno: Sí, mi papá tiene un amigo que se llama Gustavo que es constructor.
Docente: ¡Ah!, pero éste es autor.
Alumno: Se llaman iguales.
Docente: Sí, se llaman iguales (continua presentando los títulos y lee señalando).
"El trapito feliz" de un autor extranjero Tony Ross. "Todo cabe en un jarrito". Esta autora ustedes la conocen… Yo les leí un poema y cuentos de ella.
Alumno: ¡Tony Ross!
Docente: No, no, es una mujer.
Alumno: ¡Graciela Cabal!
Docente: No, no es Graciela Cabal. Es autora argentina y escribió por ejemplo "El ratón que quería comerse la luna".
(Silencio)
Docente: Laura...
Alumnos: ¡Devetach!
Docente: ¡Muy bien! Laura Devetach. (Muestra otro libro)
Alumno: ¡"La familia de la soga"!
Docente: (Lee y señala) "La familia de la soga". ¿Recuerdan la autora?
Alumno: Pajarito Remendado.
Docente: Pajarito Remendado es la colección y la autora es la que escribió "Las velas malditas", "Clarita se volvió invisible"....
Alumno: Tony Ross.
Docente: No, es una mujer.
Alumnos: ¡Graciela Montes!
Docente: ¡Graciela Montes, muy bien! (Lee señalando) "La familia de la soga. Graciela Montes". (Muestra otro libro) ¿Se acuerdan de éste?
Alumnos: ¡"Los secretos del sapo"!
Docente: Claro, "Los secretos de abuelo sapo"… como ven, algunos los conocen porque ya se los leí.
Alumno: ¡Keiko Kasza!
Docente: Miren, escuchen, se acordó de la autora. Keiko Kasza es una autora japonesa que escribió otro que se llama "Choco encuentra una mamá".
(De esta manera completa la presentación de títulos como por ejemplo, "Willy el tímido" de "Anthony Browne", "Irulana y el Ogronte" de Graciela Montes…).
[…]
Docente: Van a trabajar en parejas. De a dos van a copiar el título en la parte de arriba de la ficha, así cuando tengamos todos los títulos copiados se pueden llevar los libros anotando su nombre. ¿Les parece? Así organizamos el préstamo y no se pierden.
Escuchen, por más que uno solo sea el encargado de escribir, de tomar el lápiz para escribir, el compañero tiene que trabajar junto con él y ayudarlo. Tienen que estar atentos cuando copian, para ir diciéndole por dónde van. Ustedes ya saben que tienen que estar todas las partes para que diga el título que tiene que decir. Van a compartir la tarea, es importantísimo que los dos trabajen juntos.
(Designa las parejas y se ubican en las mesas de trabajo)

Docente: Yo voy a ir pasando para ayudarlos. Les voy a copiar el nombre del libro en un papelito borrador cuando necesiten que los títulos tengan la letra que más conocen (se refiere a la imprenta mayúscula).
(Con ayuda de los niños distribuye un libro, una ficha y un lápiz por pareja).

Grupo Rolo y Daniela
Título "La familia de la soga"

Docente: (Mientras entrega el libro a los niños) Van a copiar todas las partes del título para que diga (recuerda cuál es el título y dónde dice en la tapa). A ver si se ayudan mientras escriben las partes que tienen que poner… Empieza desde acá (señala inicio del título en el texto y luego se retira. Los chicos miran primero la tapa y luego se disponen a escribir).

Grupo Lucía y Carlos

Título "Clarita se volvió invisible"

(La docente escribe en una hoja borrador CLARITA SE VOLVIÓ INVISIBLE)
Docente: Lucía ¿vos vas a ser la encargada de escribir?
Lucía: Sí.
Docente: (Se dirige al compañero) A ver, ¿cómo podés hacer para ayudarla, para que vaya poniendo todas las partes del título para que diga (lee cada una de las palabras del título y luego de manera global) "Clarita se volvió invisible", ¿sí? (se desplaza hacia otra mesa).
Carlos: (Dirigiéndose a Lucía) Dale… "ce"…la "ca"… ésta (señala C y Lucía copia)…ahora la "ele", la de "Laura"… ¡Ah! …la tuya (Lucía escribe sin mirar. Carlos se detiene para "criticar" lo larga que le salió la rayita horizontal pero ella no acepta rehacer), "a" (escribe A) la de "Renata", "re", ésta (señala R y Lucía se detiene. Carlos saca el lápiz de su mano y escribe R) ¡con la patita!... una rayita así…
(Lucía escribe correctamente CLARITA SE VOLVIO INVISIBLE. Al finalizar la escritura de cada palabra comentan y acuerdan que tienen que estar separadas).

Grupo Carolina y Ana

Título "Irulana y el ogronte"

(Las dos niñas llaman a la maestra para que escriba "con las otras letras" el título. Ella escribe IRULANA Y EL OGRONTE en un papel borrador).
Docente: ¿Me pueden señalar con el dedo cómo dice "Irulana y el ogronte"?
Carolina: (Va diciendo el nombre de las letras y señala una por una) "i", "erre", "u"… (continúa diciendo el nombre convencional de todas las letras hasta finalizar).
Docente: A ver, vos me estás diciendo el nombre de las letras, no estás leyendo. Yo quiero que señales y leas cómo dice "Irulana y el ogronte". Leé lo que dice mientras señalás.
Carolina: (Señala IRULANA y lee) "Irulana y el ogronte".
Docente: Vos, ¿qué pensás Ana? (Se dirige a Ana que observa pero no responde). ¿Hasta dónde dice Irulana?
Carolina: Acá (señala IRULANA Y EL OGRONTE)
Docente: ¿Con cuál termina "Irulana"?
Carolina: "Irulanaaaa" (alargando "a"), "a".
Docente: Entonces, ¿podrá decir acá "Irulana"? (señala todo IRULANA Y EL OGRONTE), vos dijiste que terminaba con "a".
Carolina: ¡Ah! "Irulanaaaa", 'a' (señala IRULANA) "y el ogronte" (señala Y EL OGRONTE). Hasta ahí, "Irulana" (señala A final en IRULANA).
(La docente se retira y las deja solas. Carolina va nombrando las letras una a una de manera correcta y Ana escribe a veces al dictado, a veces copiando las letras que Carolina marca con su dedo. La escritura final es IRULANA Y EL OGRONTE).
(Vuelve la docente)
Docente: ¿Me leés cómo dice?
Ana: (Lee con señalamiento continuo el título copiado) "Irulana y el Ogronte"
Docente: ¿Dónde dice "Ogronte"? ¿Desde dónde hasta dónde?

Carolina: Desde acá (señala O en OGRONTE)
Docente: ¿Por qué acá no? (señala EL)
Ana: Porque empieza con la "o".
Docente: ¿Dónde empieza "Ogronte"?
(Ana señala O en OGRONTE)
Docente: Claro, desde acá (señala O) hasta acá (señala E y lee) "Ogronte".
[…]
Una vez que las parejas finalizan la copia, la docente los reúne para pensar en la producción.
Docente: Ya tengo todos los títulos copiados en las fichas. ¿Alguno de ustedes quisiera contarle a sus compañeros cómo hicieron para trabajar en pareja? ¿Cómo se ayudaron?
Alumno: Yo escribí y después él (señala a su compañero), así hasta terminar.
Docente: ¿Otros nenes trabajaron diferente?
Alumno: Nos ayudamos diciendo las letras.
Docente: ¿Cómo decían? ¿Qué iban diciendo?
Alumna: Por turnos íbamos diciendo las letras.
(La maestra lee y muestra los títulos copiados por los grupos).
Docente: (Cuando lee "Irulana y el Ogronte" se detiene). Cuando pasé por los grupos pasaron cosas interesantes que vale la pena compartir. Por ejemplo, ¿qué les pasó a ustedes cuando leyeron "Irulana y el Ogronte"? ¿Qué tuvimos que mirar para saber hasta dónde decía "Irulana"?
Carolina: Que "Irulana" terminaba con "a" y "el Ogronte" con "e".
(Con ayuda de la maestra las autoras explican lo sucedido durante la interpretación de las partes del título y la manera en que pudieron localizar algunas de esas partes. Mientras lo hacen señalan partes de su copia. Luego de este breve intercambio, la maestra informa que otro día seguirán fichando los libros de la biblioteca).

Documento 4. Copia de títulos en agendas de lectura

Jardín 916, Tandil
Docente: Gabriela Andrés
Sala integrada de 4 y 5 años

La situación se plantea a partir de la lectura de un cuento por parte de la docente. Los niños anotan algunos títulos leídos en una agenda personal de lectura, especialmente los de mayor interés. En este caso, "Tomasito cumple dos" de Graciela Cabal.

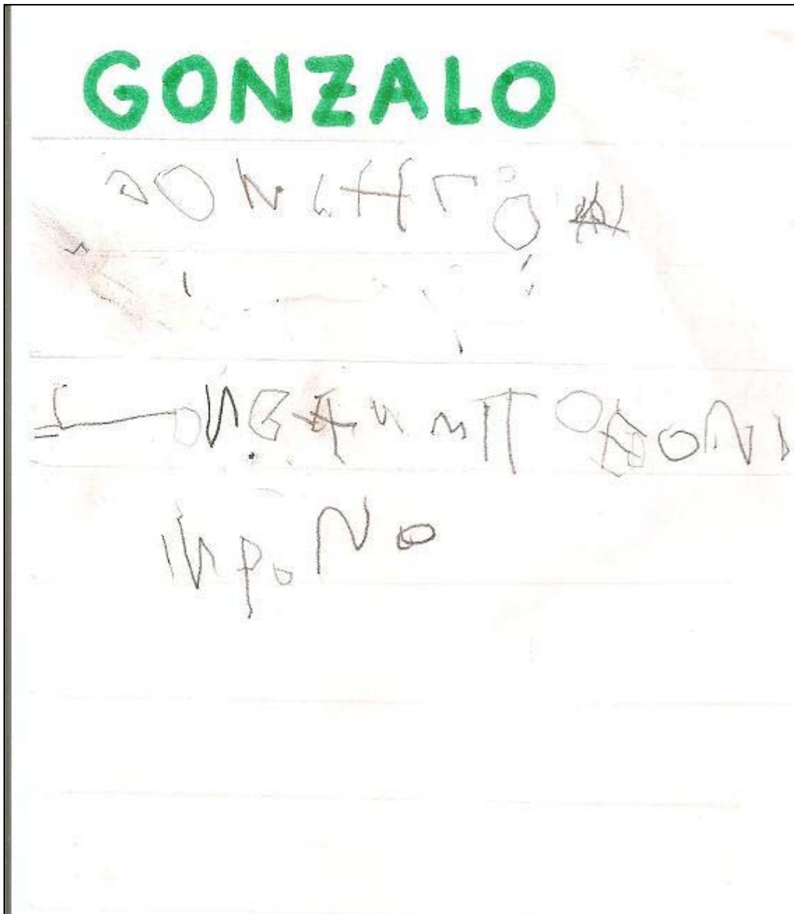
La maestra lee y señala el título en la tapa del libro. Solicita a uno de los alumnos que lea



mientras ella señala el texto en la tapa; luego, solicita lectura al grupo mientras ella vuelve a señalar. Copia el título grande en el pizarrón para que todos lo puedan ver y recuerda con los niños el propósito de la tarea (guardar memoria de los cuentos que más les gustaron). Los niños conocen este propósito pues ya han registrado otro título en su agenda. Se transcriben algunos momentos de la actividad realizada junto a Gonzalo.

Docente: Gonza, ahora te voy a copiar el título en este papel para que lo veas mejor, para que vos lo puedas copiar en tu hoja. (La docente copia el título TOMASITO CUMPLE DOS en una hoja, con fibrón y en una sola línea gráfica). Lo leo (lee y señala "Tomasito cumple dos"). Ahora leélo vos y mostrame con tu dedo cómo vas leyendo.
Gonzalo: "Tomasito cumple dos" (lee señalando de manera global).
Docente: Ahora tenemos que anotar acá (señala a la izquierda del renglón) "Tomasito cumple dos".
(Gonzalo mira el título y se dispone a copiar. Copia **T** y **O** de derecha a izquierda y sigue escribiendo sin mirar el título. Produce un grafismo parecido a un **4** invertido a la derecha de T por lo que queda escrito **OT4**).
Docente: Vamos a mirar bien Gonza, empezamos a escribir desde acá (marca el sector izquierdo de la hoja). Si querés podemos empezarlo de nuevo abajo o lo podemos borrar…
Gonzalo: ¡Sí! (Busca una goma, borra lo copiado y reinicia la copia desde la izquierda. Copia **T** de forma invertida, mira a la docente y a la escritura y se detiene).
Docente: ¿Cuál pusiste?
Gonzalo: Ésta (señala T en el título y queda pensativo, como si no supiera cómo seguir).
Docente: ¿Cuál sigue?
Gonzalo: Ahora ésta (señala O en el título pero escribe **N** invertida en su intento por copiar M).
Docente: Vamos a leer de nuevo (lee y señala) "Tomasito cumple dos", ahora vos.
Gonzalo: (Lee y señala globalmente) "Tomasito cumple dos".
Docente: A ver Gonza, ¿ésta la pusiste? (señala T en el título)
Gonzalo: (Mira su escritura y señala T) Sí.
Docente: ¿Y ésta? (señala O en el título).
Gonzalo: No.
Docente: ¿Dónde la tenés que copiar?
Gonzalo: Ahí (señala entre T y N pero continua la copia escribiendo A y luego una forma gráfica similar a **N** invertida. Al finalizar estas letras agrega O entre T y N, quedando una producción similar a TONAN).

Docente: Hasta ahí, ¿qué pusiste?
Gonzalo: "Tomasito cumple dos" (lee señalando de manera global su escritura).
Docente: ¿Dice "Tomasito cumple dos"?
(Gonzalo no responde).
Docente: Vos escribiste una parte de "Tomasito". (Relee y señala lentamente el título a copiar) "Tomasito cumple dos".
Gonzalo: Me faltan "Tomasito cumple dos".
Docente: ¿Qué te falta? (señalando la escritura del niño).
(Gonzalo inserta entre N y A –sin mirar el título– un grafismo similar a B, quedando TONBAN. Escribe una grafía similar a M y luego ITO. Su escritura por lo tanto es TONBANMITO).
Docente: ¿Dónde copiás lo que sigue?
(Gonzalo no responde y mira el título. La maestra señala CUMPLE).
Docente: Miramos otra vez… ¿ves que hay un espacio y sigue al lado? Acá dice (lee señalando) "cumple".
(Gonzalo escribe a continuación de O las siguientes letras E O N I. Su producción es entonces TONBANMITOEONI).
Docente: A ver… ¿Vamos revisando cuáles copiaste? (señala solo CUMPLE).
Gonzalo: Ésta no la puse (señala D de "dos" e intenta reiniciar su escritura pero en el renglón superior, pues no queda espacio en el borde de la hoja).
Docente: ¿Arriba? Mirá, como se terminó el renglón tenés que seguir copiando debajo.
Gonzalo: No… sigo abajo... (En una segunda línea gráfica escribe I y una forma gráfica similar a N invertida).
Docente: ¿Ya está?
Gonzalo: No, me falta ésta (marca D de "dos" y va mirando una a una las letras de esta palabra).
Docente: Mirá, ésta que empieza "dos" (señala D) se hace así, primero un palito y después le hacés una pancita para este lado (desliza su dedo en la hoja hacia el lado derecho).
Gonzalo: (Copia y en el intento produce una forma parecida a P). Ahora va ésta (señala O y la copia. En silencio mira y señala S en DOS y la copia quedando una forma gráfica similar a N. Luego agrega otra O para finalizar). ¡Listo! Ya está. (En la segunda línea gráfica ha escrito INPONO).
Docente: ¿Lo leemos todo?
Gonzalo: "Tomasito cumple dos" (rápido y señalando sólo el primer renglón).
Docente: ¿Podés leerlo más despacito?
(Gonzalo lee más lentamente pero deja el segundo renglón sin interpretar).
Docente: ¿Y acá que dice? (señala el segundo renglón)
Gonzalo: (Pasa su dedo muy rápido por ambos renglones y dice) "Tomasito cumple dos". Terminé.



Agenda de lectura de Gonzalo. La primera línea gráfica corresponde al título “Olivia”. La segunda y tercera a “Tomasito cumple dos”.

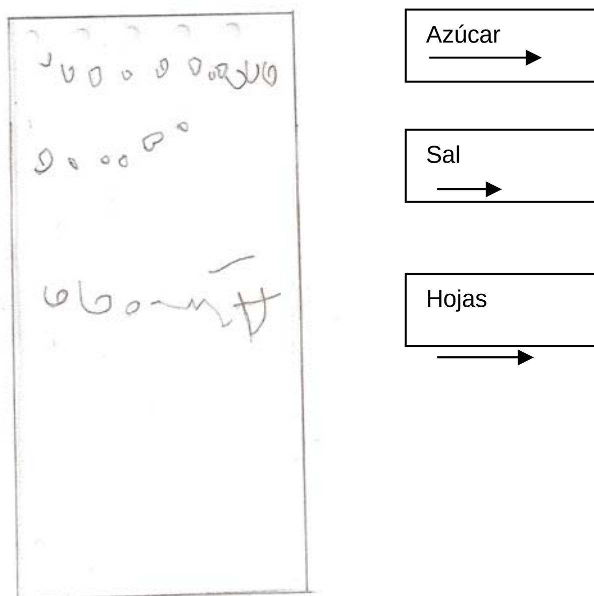
Documento 5. Escritura por sí mismo de una lista de materiales

Jardín 916, Tandil
Docente: Gabriela Andrés
Sala integrada de 4 y 5 años

Los niños escriben por sí mismos de manera individual y de la mejor manera que saben hacerlo, una lista de materiales para traer al jardín en el marco de un proyecto de Ciencias Naturales.[4] La lista luego será pegada en un cuaderno de comunicaciones para llevar al hogar. Se acordó escribir en la lista azúcar, sal y hojas.

La docente recorre las mesas e interviene para ayudar a los alumnos. Gonzalo ha escrito azúcar y luego sal. A pedido de la maestra interpreta su producción. Lo hace señalando de manera continua mientras lee “azúcar” y “sal”.

Gonzalo: Ahora escribo “hojas” (debajo de la escritura de “sal” se dispone a escribir y comienza a realizar tres grafismos muy similares a los anteriores).
Docente: ¿Todas iguales son?
(Gonzalo se detiene, piensa...).
Docente: Gonza, ¿te podés ayudar con algo que haya en la sala?
Gonzalo: Sí, mi nombre (lo dice muy seguro y se para a buscar su cartel).
Docente: ¿Alguna de Gonzalo te sirve para “hojas”?
(No contesta pero intenta algunas grafías tomando información de su nombre. Produce un grafismo similar a N y A invertida).
Docente: ¿Ya está?
Gonzalo: Sí (desliza el lápiz por su escritura y lee de lado a lado de la hoja) “hoojaas”.
Docente: ¡Qué bien Gonzalo, cómo usaste letras de tu nombre! Voy a ayudar a otros nenes.
[…]
Mientras la docente se sienta en otra mesa para solicitar interpretación de lo escrito, Gonzalo se sienta al lado de un compañero y le dice “te podés ayudar con tu nombre o con éstas” (señala carteles con algunos animales). Se para y ayuda a Manuel a buscar O en el cartel de OSO y de OVEJA.



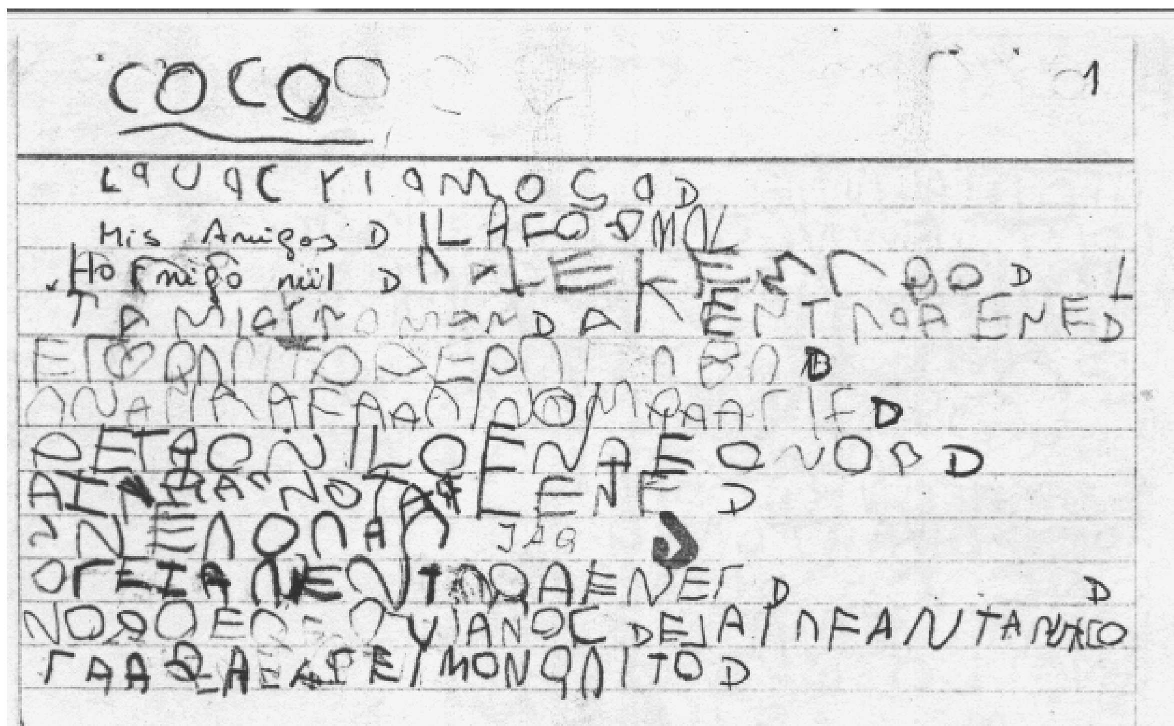
[4] La situación se desarrolla una semana después de la propuesta “Copia del nombre para inscribirse en sesiones de lectura” (Documento 2) y “Copia de títulos en agenda de lectura” (Documento 4). Se presenta aquí la producción de Gonzalo.

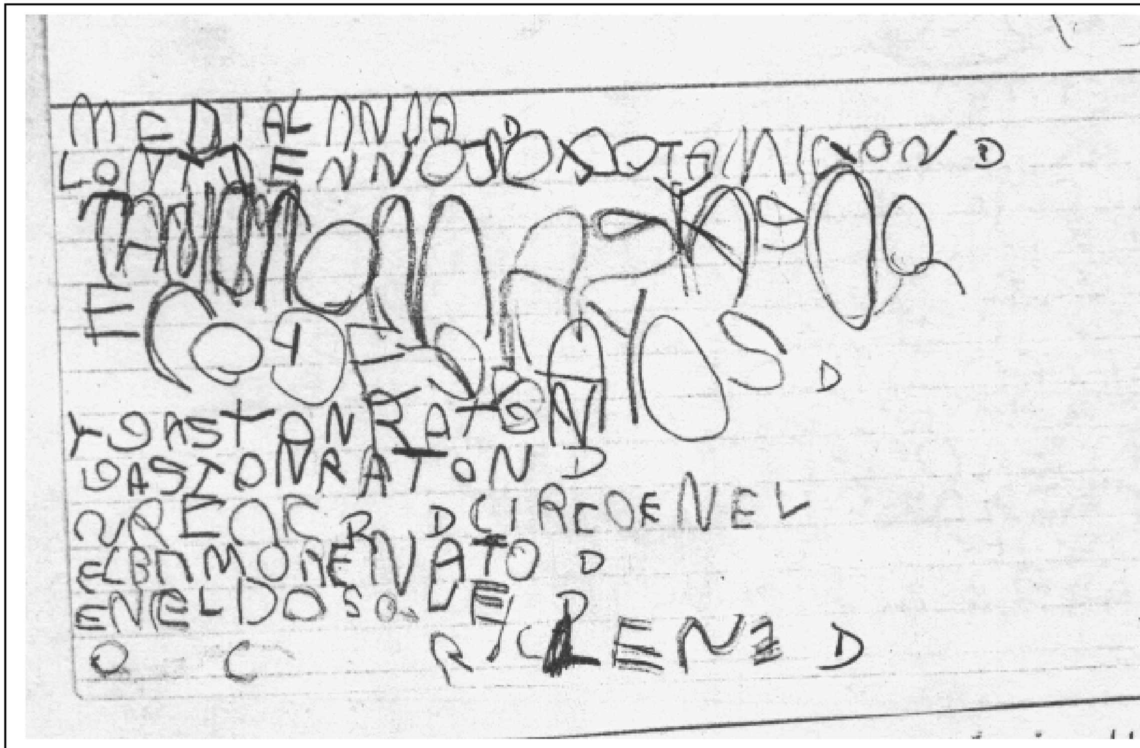
Documento 6. Escritura en fichas de biblioteca y en el cuaderno de clase

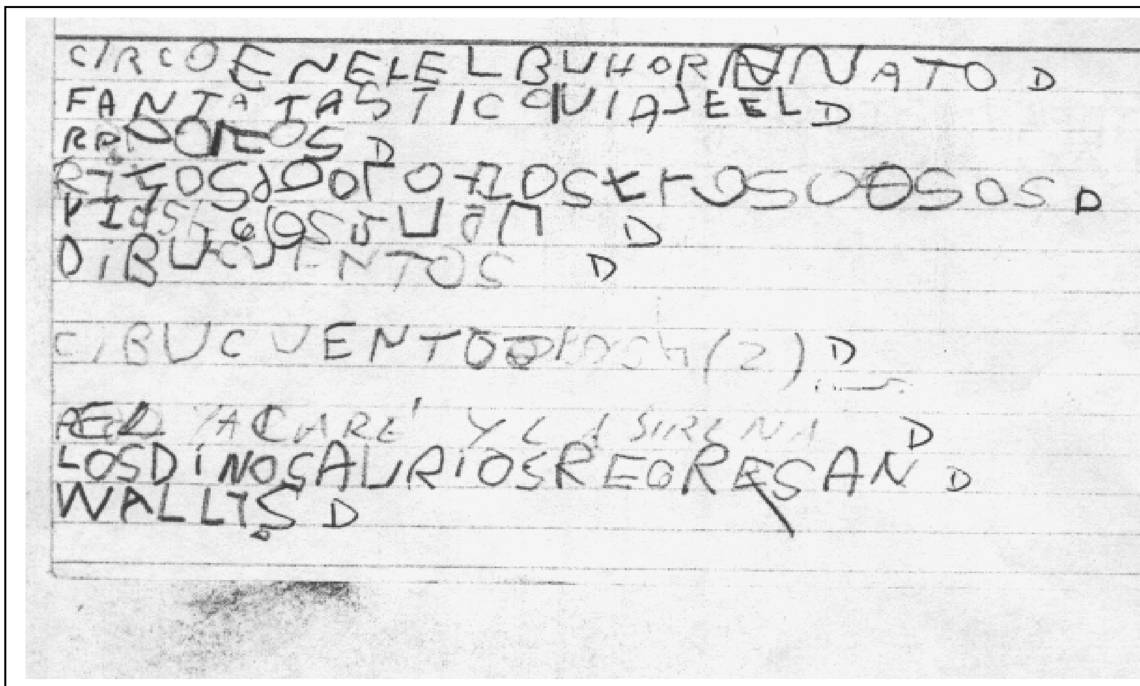
Escuela rural Nº 20. Tres Arroyos.
Plurigrado: 1º y 2º año.
Docente: Nancy Alonso.

Copia en fichas de biblioteca

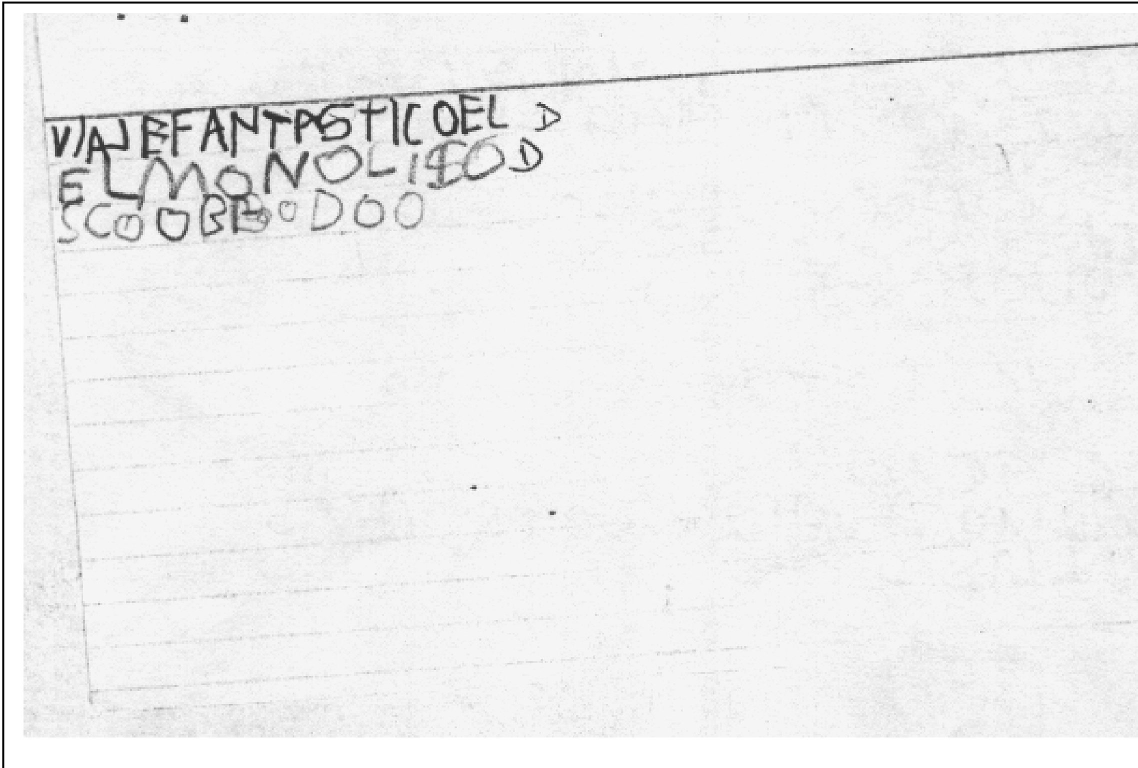
Fichas de biblioteca de Coco (Leandro Nicolás), un alumno de primer grado.
Desde los primeros días de clase los niños copian en fichas personales los libros que retiran de la biblioteca del aula.







Circo en el búho Renato (por “El búho Renato en el circo”) / Fantástico viaje el (por “El viaje fantástico”) / (…) / Ricitos de oro y los tres osos / Y las habas Juan (por “Juan y las habas”) / Dibucuentos / Dibucuentos 2 / El yacaré y la sirena (copiado por docente) / Los dinosaurios regresan / Wally? /

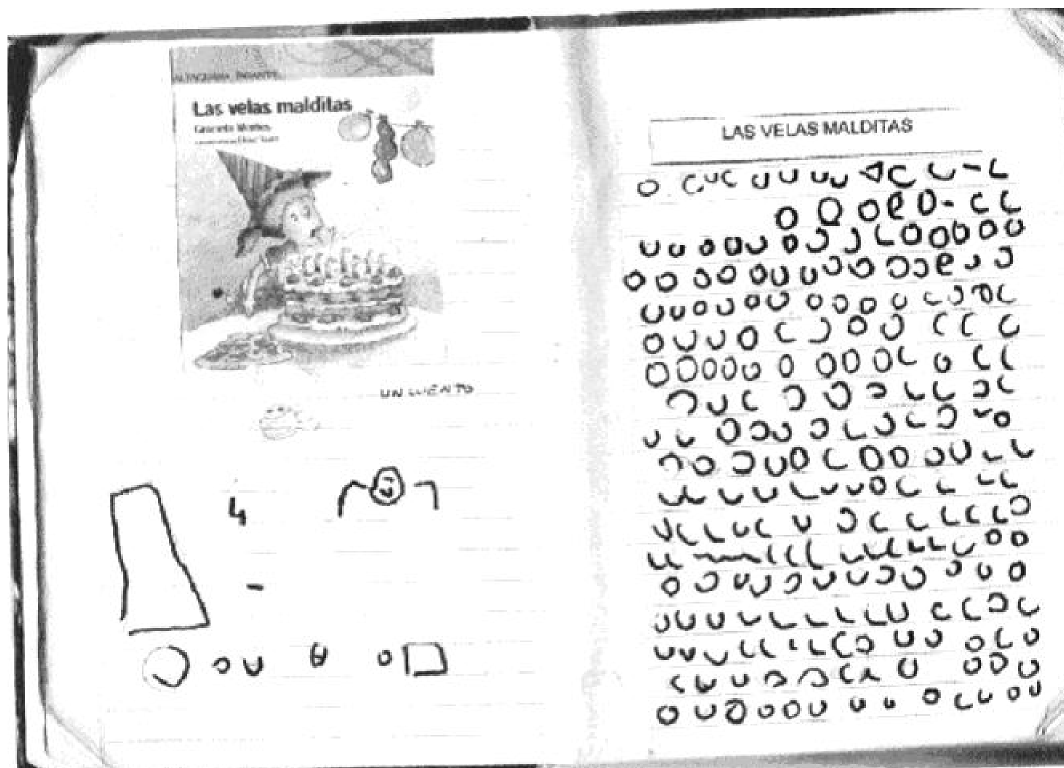


Viaje fantástico el (por “El viaje fantástico”) / El mono liso / Scooby doo

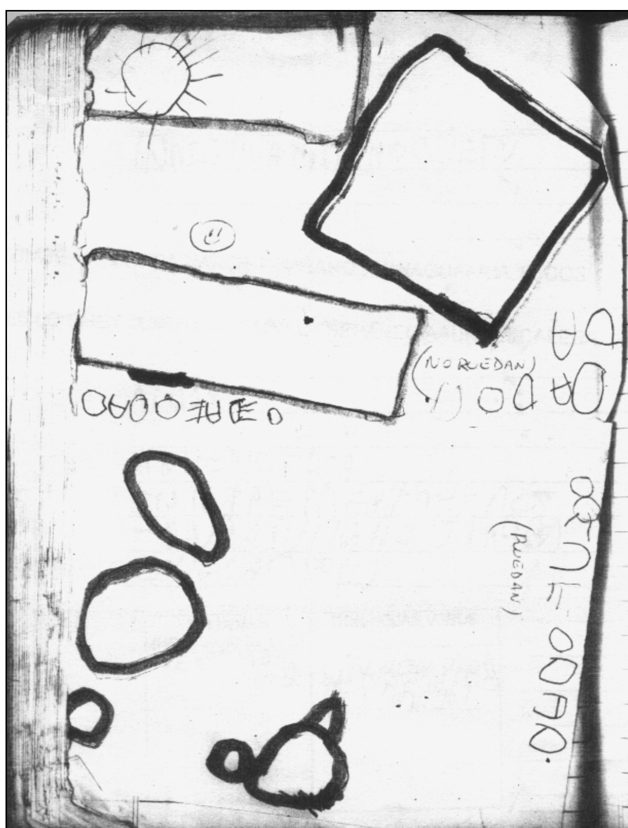
Escrituras en el cuaderno de clase

1. Escritura por sí mismo el primer día de clase

La maestra lee un cuento y abre un espacio de intercambio sobre la obra con sus alumnos. Coco escribe un comentario sobre el cuento.

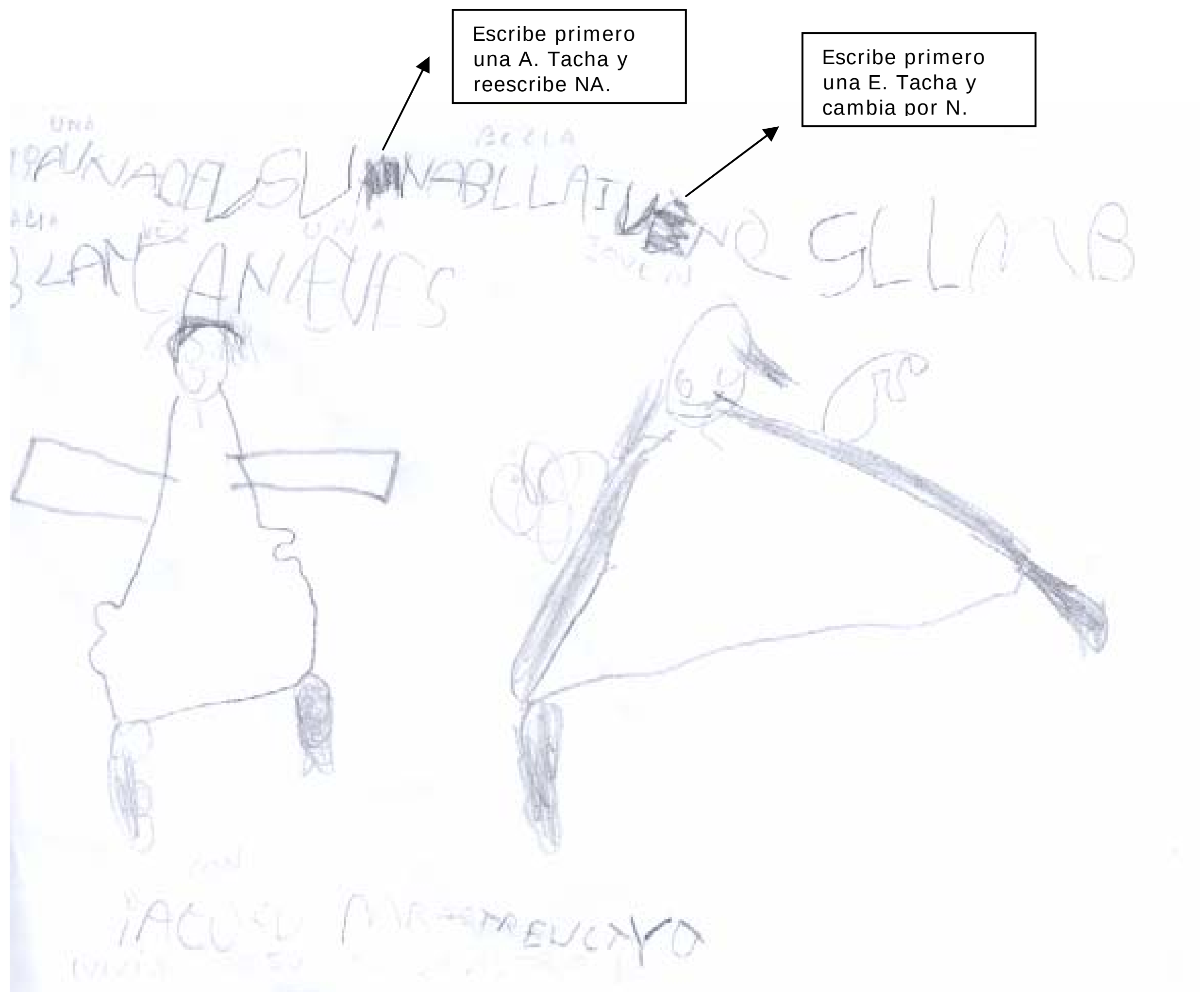


2. Registro en el cuaderno: cuerpos que ruedan y no ruedan (fines de abril)



“No ruedan” y “ruedan” (interpretados con señalamiento continuo).

3. Escritura de un cuento



En el mes de septiembre los alumnos de primer ciclo escriben borradores de cuentos clásicos. Entre los cuentos que la maestra ha leído, Coco escoge "Blancanieves y los siete enanitos".

En el transcurso de su producción, el niño ha tachado y reescrito en dos oportunidades, tal como se indica en los recuadros superiores. Decide tachar considerando el contexto de producción, tal como se advierte en el comentario a un compañero cuando éste busca una goma: "Es borrador, no borres, tachá. Tachá y seguí, si total es borrador" (dirigiéndose a Leo que quiere modificar unas letras).

Escritura y trascripción:
AIAUNADEVSUNABLLAJVNQSLLMB
Había una vez una bella joven que se llamaba

BLANCANIEVES
(copia de un afiche realizado en clase)
IACOSUMRASTREUCTYO
vivía con su madrastra en un castillo

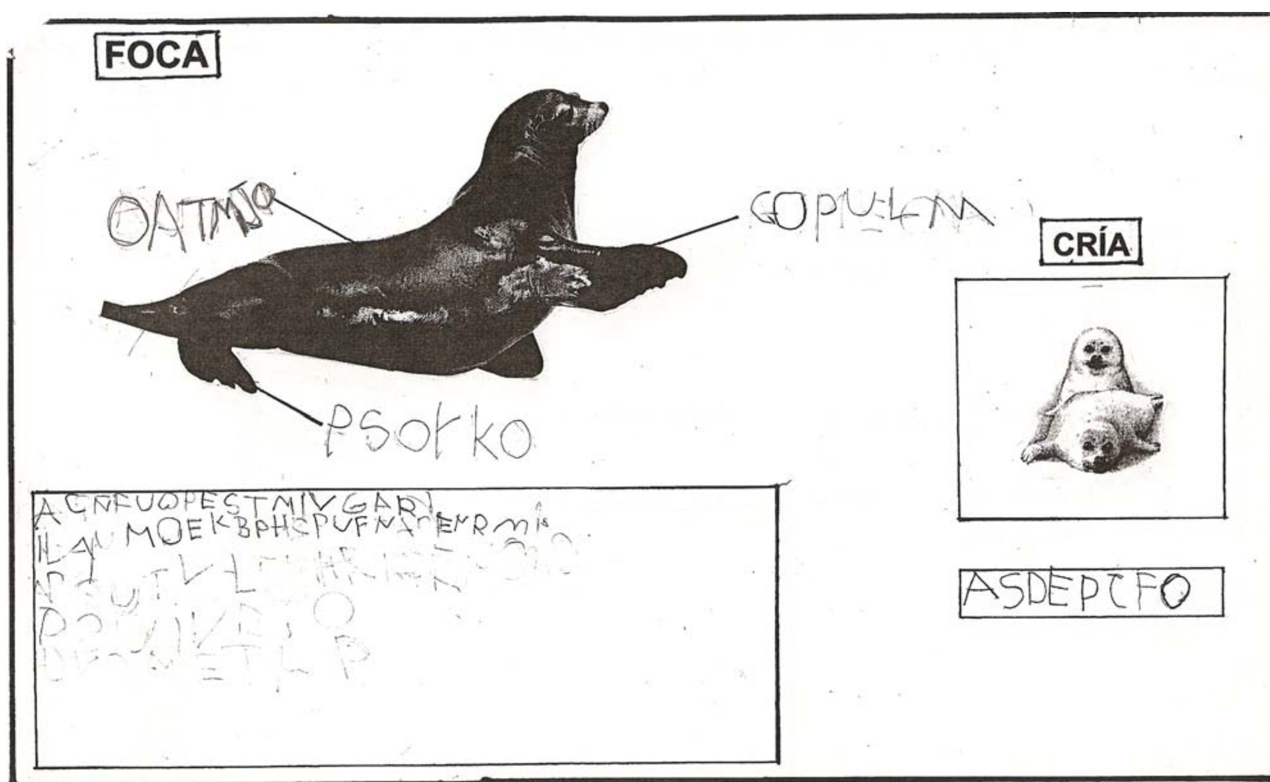
Documento 7. Situaciones didácticas donde los niños escriben por sí mismos

Ejemplo 1: producción de textos para difundir lo aprendido

En dos salas de 5 años de Jardín de Infantes desarrollan proyectos cuyo objetivo es conocer más acerca de la vida de los animales que habitan en zonas frías. Las docentes han destinado mucho tiempo de lectura sobre el tema, han tomado algunas notas sobre ideas importantes surgidas de la lectura y han propuesto a los niños la escritura en parejas o en tríos de textos para difundir lo aprendido (enciclopedia especializada).

Docente Guillermina[5]

La maestra propone al grupo continuar con la tarea iniciada dos días antes. Solicita a los niños que completen y revisen su producción. Ivón y Milagros escribieron sobre focas.

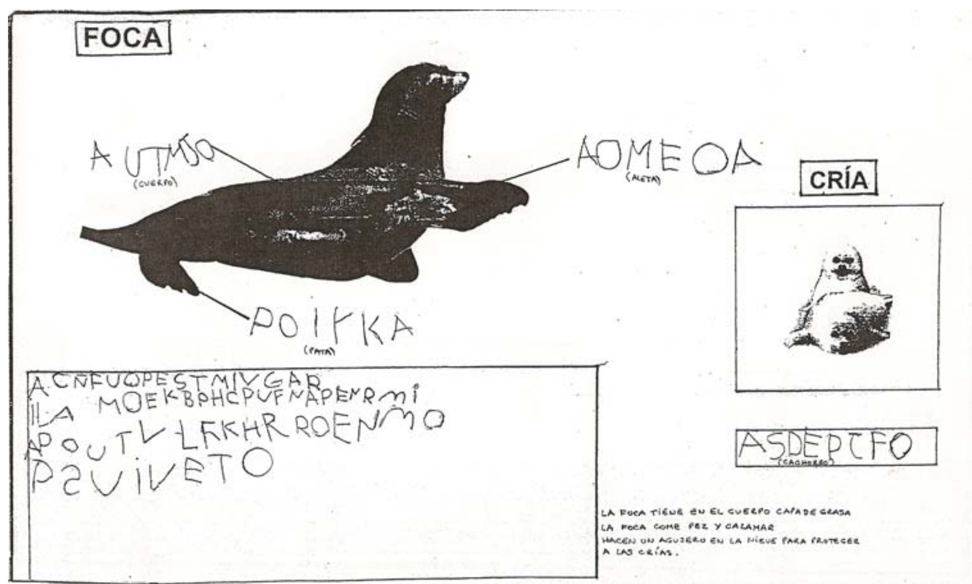


Docente: ¿Qué habían puesto acá? **(COPULM)**.
Milagros: “Aleta”.
Docente: “Aleta”, muy bien. ¿Con cuál les parece que empieza aleta, Ivón?
Ivón: Con la “eme”.
Docente: ¿Con la “eme”? ¿De “mamá”?
Ivón: Sí.

---

[5] Docente Guillermina Lanz. Sala de 5 años. Jardín de Infantes Nº 977. La Plata. Video grabación en el marco de del Proyecto “Producción de videos de secuencias didácticas contextualizadas como insumos para optimizar la enseñanza en el inicio de la alfabetización”. Dirección: Castedo, M.; Coordinación académica: Molinari, C.; Auxiliares de investigación: Brena, G., Dapino, M., Lanz, G.; Docentes: Lanz, G, Touriñán, C., Paione, A., Traverso, V. UNLP, DGCyE y CIC de la provincia de Buenos Aires. Año 2005. En Molinari, C., “Situaciones didácticas para enseñar a escribir en el jardín de infantes y en la escuela primaria”. Segundo Foro Internacional “Retos y Perspectivas de la Educación Básica”. Servicios de Educación Pública del Estado de Nayarit, México, 2008.

Docente: ¿Sí? ¿Con ésta? (señala M en COPULM).
Docente: Y vos Mili… “aleta”, ¿con cuál te parece que empieza?
Milagros: Con la de “papá”.
Docente: ¿Con la de “papá”? Bueno, yo les voy a contar una cosa. “Aleta” empieza como “Antonela”… A ver… vamos a ver si… (gira para mirar el panel de los nombres de los niños) como “Aldana”.
Niño: Empieza con la “a” (desde otra mesa aporta esta información).
Docente: ¿Sí?
Otros: Sí.
Docente: ¿Con la “a”, “aleta”? Y ustedes ¿qué piensan? (a Mili y a Ivón).
Niño: “A-le-ta”.
Milagros: Que sí.
Docente: Que sí, ¿con la “a”? ¿Se acuerdan cuál era la “a”?
Milagros: La de “avión”.
Docente: La de “avión”. Andá Milu a fijarte y mostrársela a Ivón…andá Ivón.
Niño: La de “árbol”.
(Mili se acerca un conjunto de carteles con imágenes y palabras. Señala A en ÁRBOL).
Docente: ¡Muy bien! La “a” de árbol. ¿Y con qué termina “aleta”?
Niño: Con la a de “árbol”.
Docente: “Aleta”.
Niño: ¡Con la “a”! (desde otra mesa)
Milagros: Con a la “a” de “árbol”.
Docente: Otra vez. Fíjense si acá (COPULM) empezaron con la “a” y terminaron con la “a”…bueno, y a ver cómo lo arreglarían.
(Mili toma la goma y comienza a borrar el inicio de la palabra. La maestra se dirige a otra mesa. Las niñas escriben **AOMEOA**).



cuerpo / aleta / pata / cachorros
La foca tiene en el cuerpo capa de grasa / la foca come pez y calamar / hacen un agujero en la nieve para proteger / a las crías.

Docente Graciela[6]

La maestra propone a cada pequeño grupo la producción de un texto informativo por animal. El equipo de Federico, Agustina y Martín escriben sobre pingüinos y el equipo de Cedric, Oti y Clara escriben sobre oso polar. Cada equipo comparte una hoja y un lápiz.

Equipo: Federico, Agustina y Martín

(Martín tiene el lápiz y la hoja. Está escribiendo el título "pingüino" de la siguiente forma: **PIG**. La docente acerca al grupo la hoja para que todos la vean).

Docente: Vamos a pensar con ellos también. "Pingüino". Mostrame con tu dedito cómo pusiste pingüino.
Martín: "Pin…gu…" (mientras señala). Acá le falta una "u" (indicando el lugar posterior a I en PIG).
Docente: A ver, ustedes, ¿qué piensan? "Pingu", dice que le faltaría una "u".
Martín: "Pingu" (mientras intenta borrar).
Federico: No suena la "u" suena la "i", "pin, pin". Empieza con "i".
Docente: "Pin" suena la "i" (confirmando).
Federico : Empieza con "i", "pingüino".
Docente: A ver, Federico dice que empieza con "i", "pingüino".
Martín: Primero va la "u" y después va…"u" (mira hacia arriba como pensando mientras dibuja una U en el aire).
Docente: A ver, yo les voy a poner palabras que empiezan como pingüino. Les pongo una listita de palabras (escribe una debajo de otra y lee a medida que produce: PINCEL, "pincel"; PINTURA, "pintura"; PINZA, "pinza").
Vamos a pensar, Fede dijo que empezaba con "i". "Pingüino" empieza como "pincel", "pintura", "pinza". ¿Cuáles les sirven para "pingüino"?
Federico: La "i".
Martín: La "pe" con la "i".
Agustina: "Pi" la "pe" con la "i".
Docente: Discutan entre ustedes cuáles les sirven y márquenlas acá (señala la lista) que yo ya vengo (se dirige a otro grupo).
Martín: La "u", después va la "u", después la /g/. Mirá (como pensando en voz alta), si vos ponés una "i" (señala I en PINTURA), porque ya puse una "i" (señala la lista y los compañeros miran).
Agustina: Ahí dice "pi" (mientras mira la lista).
Martín: Tiene que decir la "u" la "i"…No (mirando al techo, como pensando) primero va…la "u", una "ga" y una "i",¡sí! (En silencio y pensativo, se toma la cabeza mientras mira su escritura y Federico bosteza). No, primero va… (silencio) una /g/ una "u" y una "i".
(Agustina asiente y Federico mira en silencio. Martín escribe PIUG)
Federico: Cómo se llama esa letra, la que empieza (señala P en PIUG)
Martín: La "pe" (señala mientras la nombra) "pe".
Docente: ¿Y? (de regreso se sienta junto a los niños)
Agustina: Y…estamos pensando.
Docente: A ver, yo les voy a tapar una parte de lo que pusieron (tapa la escritura y deja a la vista PI). Hasta acá, ¿qué dice?
Martín: "Pi".
Docente: ¿Están de acuerdo?
(Silencio).
Agustina: Sí.
(Federico mira en silencio)
Docente: ¿Dice "pi"?
Federico: Sí.

[6] Docente Graciela Brena. Sala 5 años. Jardín de Infantes de la Escuela Graduada "Joaquín V. González". Universidad Nacional de La Plata. En Molinari, C. "Intervención docente en situaciones de lectura y escritura en el jardín de niños". VI Encuentro de Educación Inicial y Preescolar. Secretaría de Educación, Gobierno del Estado de Yucatán, México, 2007.

Docente: "Pi" (confirmando). Ahora, ¿qué dice? (muestra PIU).
Martín: /g/ "gu" (alargando "u"). Por eso, es la que yo hice, una "u" y una "ge" (refiriéndose a UG).
Docente: ¿En dónde la "ge"? A ver… (destapa y se observa PIUG). Entonces, ¿hasta acá qué dice? (PIUG)
Martín: "Pingüino" (dudando)
Docente: ¿Hasta acá dice "pingüino"? (señala todo). A ver, hay un nombre de un nene de esta sala que termina como "pingüino", "Mariano". Vayan a buscar el cartel de Mariano y fíjense cómo termina.
(La docente se dirige a otro grupo. Los niños buscan el cartel y regresan a su mesa. Martín lo trae en su mano).
Martín: Para terminar, éstas dos (final de MARIANO) para que diga "no".
Agustina: Sí (señala el final del cartel).
(Federico mira comentando pero sin tocar el cartel).
Federico: "Pin, pin" (intenta señalar la escritura pero Martín la aparta).
Martín: Para que diga "no", ésta (señala en MARIANO las letras que van y no van, mientras Agustina mira y asiente). Con la "i", por ahí la tendríamos que ver ahora… la erre no…

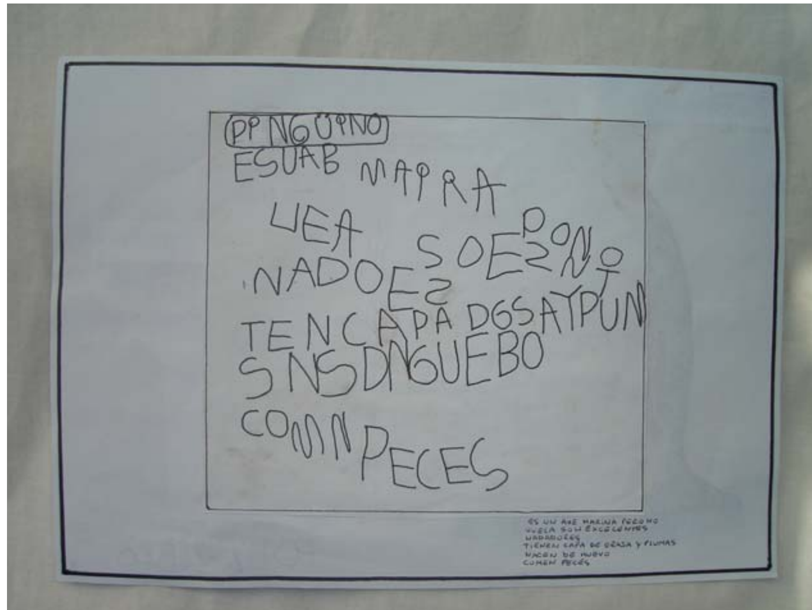
Equipo: Cedric- Oti-Clara

La docente solicita a los niños que interpreten las dos últimas líneas gráficas de su escritura donde dicen haber escrito "es un animal mamífero". Le pide a Oti que interprete "mamífero" en MAIFEOR. Oti intenta algunas interpretaciones hasta que con ayuda de la maestra señala hasta el final de la escritura.

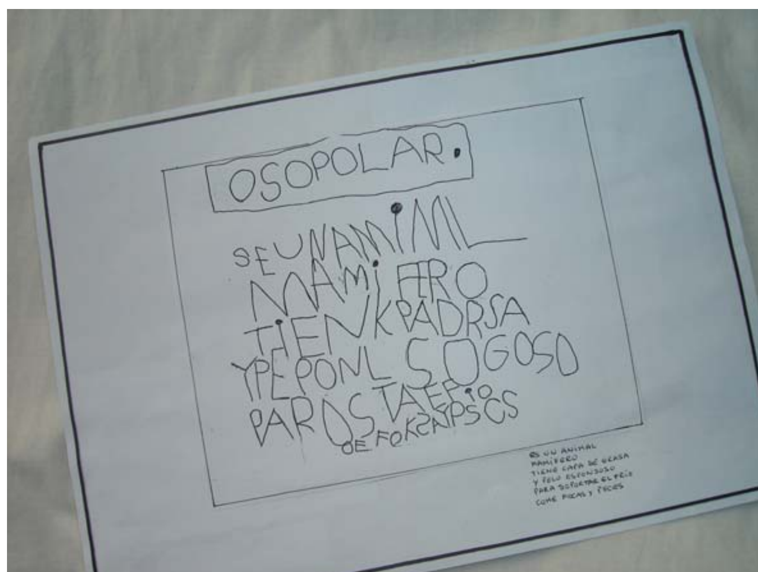
Docente: Por qué no van a la toma de notas y fíjense cómo termina mamífero (se refiere a unos apuntes que están escritos en un papel sobre el pizarrón que habían sido dictados por los niños luego de buscar información sobre el animal). Busquen donde está resaltado, donde dice "mamífero". Lleven el papel, a ver cómo termina "mamífero".
(Los tres niños se paran frente a las notas).
Docente: Busquen dónde dice "mamífero" en el del oso polar. ¿Dónde dice mamífero? Hay palabras, ¿se acuerdan que marcamos con verde? (Lee) "Robusto, mamífero, carnívoro" Acá (señala el sector del texto) en la toma de notas de oso polar.
Oti: ¿Acá? (en el título OSO POLAR).
Docente: ¿Acá dice "mamífero"?
Cedric: No.
Docente: Acá tenemos tres palabras marcadas (señala las palabras que están escritas en el siguiente orden MAMÍFERO, ROBUSTO, CARNÍVORO). Una es "robusto", la otra es "carnívoro" y la otra es "mamífero". ¿Dónde dice "mamífero"?
Cedric: Acá (en ROBUSTO), no. ¡Acá! (MAMÍFERO).
Oti: No. ¿Una que está escribida (sic) con verde?
Docente: Yo les di la ayuda de que estaba resaltada con verde y Cedric dice acá (MAMÍFERO). En estas tres yo indiqué y en una dice "mamífero".
Oti: Ésta (ROBUSTO).
Cedric: Para mí que ésta (MAMÍFERO) porque termina con la "o" (Clara señala silenciosamente con su dedo confirmando lo que dice el compañero).
Oti: Acá (ROBUSTO).
Cedric: Acá está la "te" (en ROBUSTO).
Docente: Miren, Cedric dice que acá no puede ser porque está la "te". En "mamífero", ¿suena la "te"? "Mamífero" ¿suena la "te"?
Los tres: No.
Docente: Después dijeron acá (MAMÍFERO).
Cedric: No, termina con la "o".
Docente: Y mamífero, ¿cómo termina? …"Mamífero".
Oti: Con la "o" (también la niña pero solo con un gesto).
Docente: Con la "o".
Oti: Y acá también termina con la "o" (señala O en CARNÍVORO y en ROBUSTO).
Docente: Sí, acá también termina con la "o". ¿Entonces en las tres puede decir "mamífero" porque termina con la "o"?
Cedric: No.
Docente: A ver, vamos a pensar cómo empieza mamífero. Miren (coloca su escritura debajo de MAMÍFERO). Ustedes acá pusieron "ma-mí-fero" (mientras señala MAIFEOR). ¿Cómo empezaron a escribir "mamífero"?

Oti: ¡Acá! (MAMÍFERO).
Docente: Ah…acá, mamífero (señala y lee en MAMÍFERO). ¿Le falta alguna para que diga "mamífero"?
Cedric: ¡Ah! Que ésta iba acá y ésta acá (indicando el cambio de orden OR por RO).
Docente: Traigan la goma y corríjanlo acá (indica que lo corrijan al lado de las notas que pueden consultar. Oti borra preguntando dónde hacerlo. Cedric informa y comenta que como lo habían escrito decía "marrífero". Permutan el orden de las letras y queda **MAIFERO**. Advierten que les faltan otras letras al comparar con la escritura convencional y agregan, quedando **MAMIFERO**).

Producciones finales editadas en la enciclopedia



Es un ave marina pero no / vuela son excelentes / nadadores / tienen capa de grasa y plumas / nacen de huevo / comen peces.



Es una animal / mamífero / tiene capa de grasa / y pelo esponjoso / para soportar el frío / come focas y peces.

Ejemplo 2: producción de listas con distintos propósitos

Tres docentes proponen a los niños la escritura de listas con distintos propósitos.

En los primeros registros, solicitan la producción de una lista de animales en pequeños grupos a fin de seleccionar algunos sobre los cuales el maestro leerá información. Para esta tarea, entregan a cada equipo solo una hoja y un lápiz e indican a los niños que pueden tachar y volver a escribir cuando lo crean necesario. Cada equipo selecciona 4 ó 5 animales. Al disponer de todas las listas, la clase sabe cuál o cuáles son los más votados.

En el último registro, la docente solicita la producción individual de una lista de materiales de desecho que los alumnos procurarán aportar desde el hogar.

Docente Gabriela[7]

La maestra enuncia la propuesta de forma colectiva
Docente: Aquí les traje enciclopedias de animales (muestra tres enciclopedias).
Julián: Qué… ¿te las regalaron?
Docente: No, no, miren (muestra algunas páginas), son todos animales.
Agustín: ¡Una tortuga! (observa una de las páginas que muestra la docente).
Docente: Hay muchos animales, miren. En ésta, en ésta, (muestra las distintas enciclopedias). Escuchá Juli (se dirige a Julián que se va a otro lugar de la sala. Los niños observan, conversan, se asombran).
Axel: ¿Las podemos ver?
Docente: Las vamos a ver y les voy a leer qué dice acá de los animales, porque estas enciclopedias nos pueden enseñar muchísimas cosas. Pero antes…lo que vamos a hacer es lo siguiente: nos vamos a sentar alrededor de las mesas en grupos, yo voy a trabajar un poquito con cada grupo, y vamos a escribir en un papel, yo les voy a dar una hoja por mesa, y entre todos, entre todos los que están en la mesa (enfatiza) se tienen que poner de acuerdo en escribir una lista de animales para después buscar la información en la enciclopedia y se las lea. ¿Sobre cuáles animales les gustaría a ustedes saber cosas? Los vamos a escribir en una lista, así después les leo sobre esos animales que ustedes eligieron (repite para asegurarse que todos escuchen la consigna).
Varios: ¡Qué bueno!
Docente: Pero solamente cuatro o cinco animales, ¿eh? Acá (muestra una hoja en blanco y un lápiz) una lista de animales. Recuerdan que el otro día hicimos una lista…con las cosas que necesitábamos para trabajar.
Gastón: Sí
Micaela: Podemos escribir…
Nicole: De a dos.
Docente: Esta vez no va a ser de a dos, ni de a uno. Esta vez van a trabajar juntos todos los que están en la mesa. Va a escribir uno y los demás van a ayudar a escribir, van a ayudar pensando qué letras poner. ¿De qué otra forma se puede ayudar al compañero que está escribiendo?
Varios: Mirando los libros.
Docente: Poniéndose de acuerdo en el nombre de qué animal van a escribir.
Axel: Buscándose el cartel con letras para no olvidarse (señala carteles con nombres de los niños escritos y colgados en la sala).
Ivonne: Pensando…
Docente: Bien, pensando, buscando letras en los carteles, buscando palabras, pedacitos de palabras (varios señalan los lugares en los que hay escrituras a disposición). Pueden buscar en las palabras o pueden pedir ayuda a los compañeros, y yo voy a estar un ratito en cada mesa ayudándolos a escribir… ¿sí?
(Los niños se ubican en diferentes lugares y la docente los agrupa según saberes próximos, es decir, según niveles de conceptualización del sistema de escritura. Conforma tres grupos de tres niños y dos grupos de cuatro niños. A continuación distribuye una hoja y un lápiz a cada grupo).

[7] Docente Gabriela Andrés. Sala integrada de 4 y 5 años. Jardín de Infantes Nº 916, Tandil. En *La escritura en la alfabetización inicial. Producir en grupos en la escuela y el jardín*. Dirección de capacitación, Dirección Provincial de Educación Superior y Capacitación Educativa, DGCyE (en prensa).

Grupo formado por Axel (4 años), Micaela y Lautaro (5 años)

Axel toma la hoja y se dispone a escribir. La docente se acerca al grupo.

Docente: Escuchen bien, vamos a recordar, Axel, trabajamos juntos (enfatiza), uno es el que escribe y los demás, ¿qué hacen?
Micaela: Ayudan.
Axel: Y… esperan hasta que termina y ahí le toca al otro (se refiere a un acuerdo que realizó el pequeño grupo mientras la docente formaba los otros equipos de trabajo y repartía el material, "cada uno escribe el nombre de un animal y los otros ayudan")
Docente: ¿Van a escribir un poquito cada uno?
Los tres: ¡Sí!
Docente: Bueno, perfecto. Y, ¿con qué se van a ayudar?
Lautaro: Con los carteles (refiriéndose a los del nombre propio).
(Micaela señala su distintivo de egresada)
Docente: ¡Bien! (sorprendida), ahí, también tienen letras, mirá dice "egresados 2005" (señala mientras lee). ¿Con qué más se van a ayudar? (Lautaro señala su distintivo). ¿Con esos carteles solamente? (se refiere a los distintivos de Micaela y Lautaro).
Axel: No, con este lado (señala los nombres de sus compañeros en una pared), con esos (señala una lista de paseos de Tandil), con esos (señala los días de la semana en un calendario).
Docente: Con todos, porque tenés un montón. Pueden empezar… ¿una lista de qué van a anotar?
Lautaro: De animales.
Docente: ¿Para qué?
Axel: Para así no nos olvi…para así vos nos leés (toma la hoja y el lápiz, por unos instantes quedan en silencio).
Docente: A ver, todos piensen primero qué van a escribir.

Docente Angelina[8]

Marisol, Agustín y Uriel primero escriben "mariposa" (REAM) y a continuación deciden escribir "ballena".

Niños: "Ballena" (los tres a la vez).
Docente: Escriban "ballena". Piensen entre los tres cómo se escribe "ballena". ¿Cuántas letras lleva "ballena"? (Silencio). A medida que escriban van a saber cuántas necesitan para "ballena". Ahora piensen qué letras sirven para "ballena". (Marisol busca la tarjeta que tiene su nombre y apellido: MARISOL HERNÁNDEZ y pareciera buscar en el mismo).
Agustín: Ésta (señala A donde dice AGUSTÍN).
Marisol: Ésta (señala en su apellido H y la escribe). Agustín y Uriel aceptan haciendo gestos con la cabeza; Uriel empieza a mirar el otro fichero pero luego lo aleja.
Docente: ¿Qué piensan chicos de lo que escribió Marisol?
Agustín: ¡Es una sola! (Y levanta los hombros).
Uriel: Dice "ballena".
Marisol: No dice nada porque es una sola.
Agustín: ¡Yo dije ésta! (y señala A en la tarjeta con su nombre; Marisol también señala la A en AGUSTÍN)
Uriel: ¡Hacela! (saca las letras del equipo de letras y las pone cerca suyo sobre la mesa y empieza como si buscara alguna determinada. Marisol agrega A y queda HA)
Agustín: ¡Ya dice "ballena"!
Marisol: No dice, falta.
Docente: Entonces,…para Agustín ya dice "ballena" y para Marisol no dice nada... (Uriel ya no busca en el equipo de letras; Marisol señala M en su nombre y Uriel y Agustín observan lo que hace la niña)

[8] Registro: Docente Angelina Trozzo. Sala 4 años, Jardín de Infantes Nº 918, Almirante Brown. Ibídem.

Docente: ¿Esa te sirve? (señala M; Marisol escribe M queda HAM)
Marisol: Pero no dice porque falta una.
Agustín y Uriel: (ambos leen realizando recortes orales silábicos y señalando).
H A M
"Ba lle na"
Marisol: Ahora sí dice "ballena" (señalando E en HERNÁNDEZ, escribe y queda HAME).
Docente: Marisol, leé señalando con tu dedo donde escribiste "ballena".
Marisol: (lee)
H A M E
Ba lle na"
Docente: Leelo otra vez.
Marisol: (lee)
H A M E
"Ba lle na"
Docente: ¿Y en ésta (E) qué dice?
Marisol: "Ballena"
Docente: Mostrame
Marisol: (lee otra vez)
H A M E
"Ba lle na" "ballena"
Docente: Piensen Uds. también (dirigiéndose a Uriel y Agustín) porque Marisol dice que acá (señala HAM) dice "ballena" y acá (señala E) también dice "ballena".
Agustín: ¡No, no dice "ballena" otra vez!
Docente: Agustín, leé donde dice "ballena".
Agustín: (lee)
H A M E
"Ba lle na"

Docente: Leé otra vez
Marisol: (lee)
H A M E
"Ba lle na"
Docente: Entonces, ¿qué hacemos con ésta? (señala E; los tres miran la escritura).
Niños: ¡Tachamos! (inmediatamente tachan E queda H A M)
Docente: ¿Ahora están todos de acuerdo que así se escribe "ballena"?
Niños: Sí

Docente Rosana[9]

La docente propone a los niños, sentados por parejas, la escritura individual de una lista de materiales de desecho para traer a la escuela. Para esta tarea, entrega a cada niño una hoja e indica que pueden tachar y volver a escribir cuando lo crean necesario. Todos se ponen de acuerdo sobre el texto que van a producir (vaso, botones, cajitas, corcho y botella de plástico).

La docente organiza las parejas según niveles próximos de conceptualización del sistema de escritura.

Docente: Bueno. Les cuento qué vamos a hacer hoy. Yo les voy a dar algunas hojas en las que ustedes van a escribir un listado de materiales de desecho. Recuerdan que así como nosotros estamos estudiando animales en peligro de extinción y conversamos sobre el cuidado

[9] Docente Rosana Vargas. Primer año. EP Nº 209, Virrey del Pino, La Matanza.

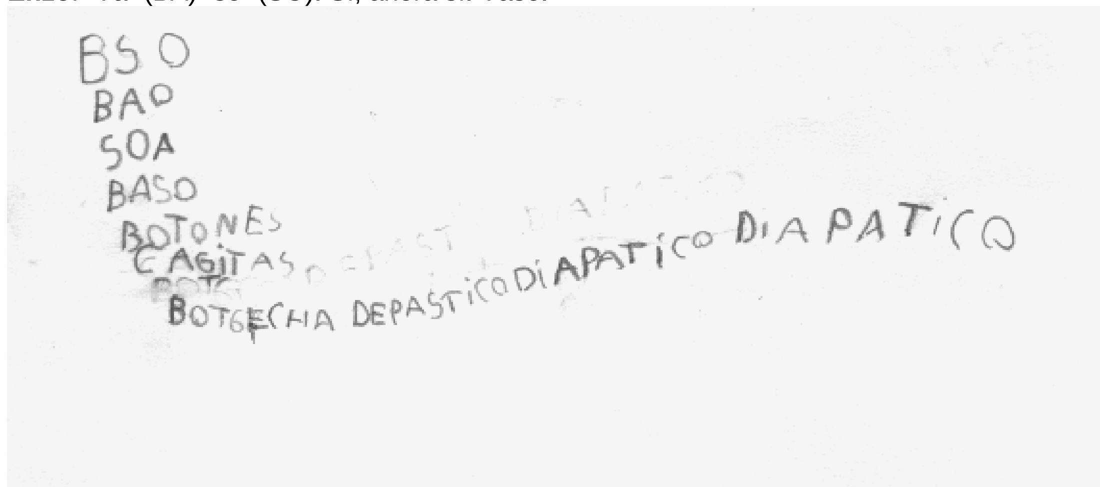
del medio ambiente, la importancia de cuidar a los animales y los recursos naturales, los chicos de tercero están estudiando acerca de cómo reciclar para cuidar el medio ambiente. Por eso nos pidieron que traigamos algunos materiales que ellos necesitan, materiales de deshecho. Así que vamos a escribir un listado de los materiales para que ustedes en casa los busquen y los traigan a la escuela, ¿les parece? Si necesitan ayuda pueden buscar en los carteles de los nombres y los otros que tenemos en el aula o pedir ayuda a los compañeros. Yo voy a pasar por las mesas ayudándolos también.
[…]

La docente recorre las mesas mientras los alumnos escriben.

Enzo

Enzo escribe BSO.

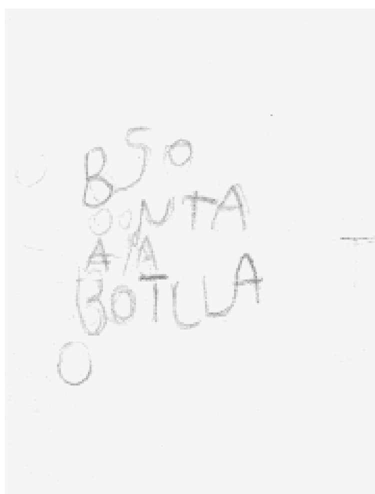
Docente: ¿Qué escribiste Enzo?
Enzo: vaso.
Docente: ¿Me leés cómo dice?
Enzo: "Va (B) so (SO)".
Docente: A ver, ¿hasta dónde dice va?
Agustín: "Va", con la "a".
Enzo: "Va", con la "a". Va la "a".
Docente: ¿Te parece que va la "a" como dice Agus?
Enzo: Sí, la "a".
Docente: ¿Y cómo la pondrías? ¿Dónde la pondrías?
Enzo: Donde está la "ese".
Docente: Podés volver a escribir abajo si te parece.
Enzo: (Escribe BAO)
Docente: ¿Ya está "vaso"? ¿Me mostrás cómo dice ahora?
Enzo: Va (BA) so (O) so, so, como sol (dudando).
Docente: ¿Qué sucede? ¿Dijiste que va la de "sol"?
Enzo: Tengo que poner la de "sol".
Docente: Bueno, podés volver a escribir.
Enzo: (Escribe SO)
Docente: ¿Cómo dice?
Enzo: "Va" (dudando) "so" (SO). Me falta "a".
(Escribe)
SOA
Enzo: "Va" (SO). No.
Docente: ¿Qué te parece si volvés a escribir "vaso" abajo?
Enzo: Sí.
(Escribe BASO)
Enzo: "Va" (BA) "so" (SO). Sí, ahora sí. Vaso.



(La docente se acerca a otra mesa y observa la producción de Axel)

Axel

Está escribiendo BOTELLA. Ha escrito hasta el momento BOT.
Docente: A ver, ¿qué escribiste hasta aquí?
Axel: “Bo” (BO) “te” (T).
Docente: ¿Y qué falta?
Axel: “La”, la “a”.
Docente: ¿Qué otra palabra termina como “botella”?
Axel: (silencio).
Docente: Bueno, te doy una ayudita. “Estrella”, “estrella” termina como “botella”. Te la escribo. (Escribe ESTRELLA). Aquí dice “estrella” que termina como “botella”. ¿Cuál será la parte de “estrella” que te sirve para escribir “lla” de “botella”?
Axel: “Es” (ES) “tre” (TRE) “lla” (LLA)”. “Lla”, la de “llave” con la “a”. (Coloca LLA en su escritura completando la palabra de la siguiente manera: BOTLLA).
Docente: Claro. Mirá qué interesante. Te escribo “llave”. (Escribe LLAVE). “Llave” empieza como termina “estrella” y “botella, lla, lla y lla” (señalando el segmento correspondiente en cada palabra).

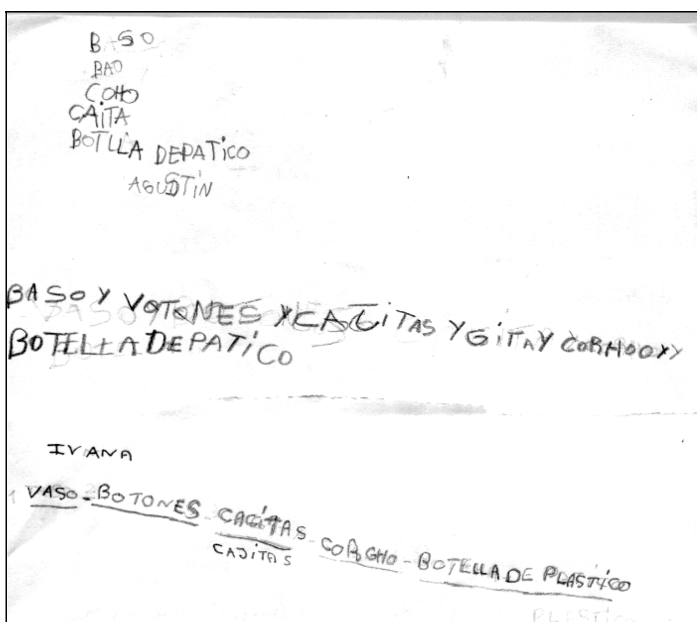


Agustín, Jimena e Ivana

La docente observa que los niños han producido escrituras diferentes para la misma palabra: cajita. Les propone entonces comparar estas escrituras y abrir un espacio de intercambio que les permita argumentar sobre las decisiones. Para ello escribe cada una de las producciones en el pizarrón con el propósito de discutirlas con Agustín, Jimena e Ivana.

Docente: (Dirigiéndose a los tres niños) Todos escribieron “cajita” y cada uno escribió un poco diferente. ¿Pueden leer cómo dice “cajita” en lo que ustedes escribieron?
Agustín: (Interpreta su producción) “ca (CA) ji (I) ta (TA)”
Jimena: “Ca (K) ji (I) ta (TA)”.
Ivana: “Ca (C) ji (I) ta (TA)”.
Docente: Bueno, a ver, los tres escribieron “cajita” y algunas partes las escribieron igual pero otras partes escribieron diferente. Por ejemplo, todos dicen que aquí dice “ta” (señalando TA en las tres escrituras). Y vean que todos escribieron igual para que diga “ta”. Ahora, para “ca” de cajita todos escribieron de manera diferente. Ca, ca y ca (señalando CA, K y C en las escrituras de los niños) ¿Cuál de estas formas será la que corresponde para “cajita”?
Agustín: “Ca”, como “Camila”.
Docente: Claro, como Camila. Podés ir a buscar el cartel de la compañera para que veamos cómo se escribe Camila.
Agustín: (Selecciona correctamente el cartel que trae a la mesa).
Docente: ¿Todos están de acuerdo que éste es el cartel de Camila?
Ivana: Sí, es el de mi amiga.
Docente: A ver Ivana, ¿cómo dice en el cartel Camila?

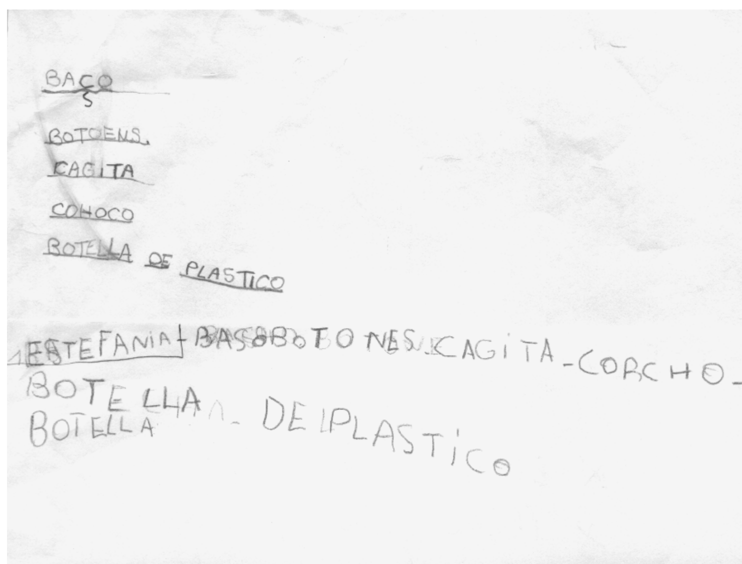
Ivana: “Ca (CA) mi (MI) la (LA)”
Docente: Entonces cómo dice “ca”.
Ivana: Con éstas (señala CA).
Docente: ¿Y vos cómo pusiste “ca”?
Agustín: Tiene que ir la “a”.
Ivana: La tengo que poner después de ésta (señala C)
Docente: ¿Y qué otras palabras se escriben como “cajita y Camila” para estar seguros que no nos estamos confundiendo?
Agustín: “Camión”.
Ivana “Carlos, casa”.
Jimena: La de “casa”.
Docente: Yo les voy a escribir estas palabras. (Escribe CAMION, CASA, CARLOS)
Ivana: Ca, ca y ca, con la de casa y la “a”.
Agustín: La “ce”.
Jimena: La de “casa” va entonces.
Docente: Claro, la de “Camila” y la “a” para que diga “ca”. Y fíjense, todos escribieron igual para poner “ji”. Ji, ji, ji (señala I en cada una de las escrituras). Pero yo me di cuenta de algo, que el nombre de uno de ustedes empieza así “ji”.
Todos: “Jimena”.
Docente: Claro, “ji” como “Jimena”.
Jimena: (Se aproxima al panel de los nombres y señala correctamente el suyo).
Docente: Entonces, ¿dónde dice “ji” en el nombre de “Jimena”?
(Los niños señalan correctamente).
Axel: Tenemos que poner la “jota”.
Ivana: De “Jimena”.
Docente: Bueno, ahora pueden volver a escribir abajo nuevamente “cajita” teniendo en cuenta todo lo que estuvimos discutiendo.



Celeste y Estefanía

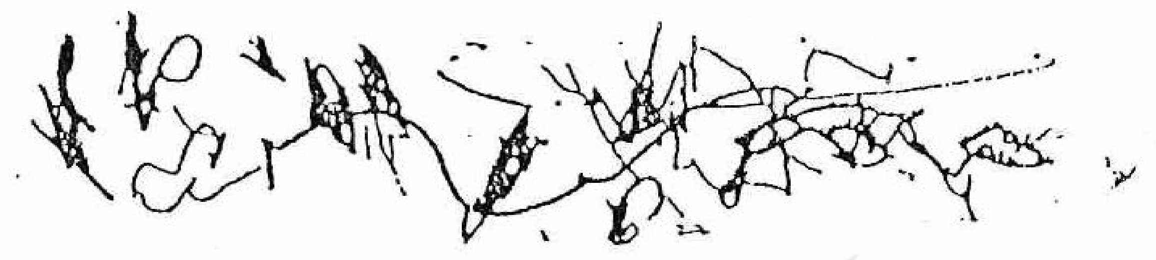
Estefanía regresa a su mesa y comienza a comparar su escritura (BASO) con la de su compañera de banco, Celeste, quien ha escrito BACO para “vaso”.
Estefanía: Así no va seño. Porque ahí dice “baco”.
Docente: A ver Celeste, escuchemos lo que dice Estefanía. Ella dice que en lo que vos escribiste no dice “vaso” sino “baco”. ¿Qué te parece?
(Celeste parece confundida).
Docente: A ver, leé cómo dice “vaso” en lo que vos escribiste.
Celeste: “Va (BA) so (CO)”
Estefanía: No, “co” (señalando CO) aquí dice “co”, como “corcho”.
Docente: A ver, ambas escribieron corcho, vamos a ver cómo lo escribieron.

Estefanía: “Co” (señalando CO en su escritura de corcho CORCHO)
Docente: A ver Celeste cómo escribiste corcho.
Celeste: (Señala su escritura COHOCO).
Docente: ¿Y qué dice en éstas? (señalando CO).
Celeste: “Co”.
Docente: Y son las mismas que pusiste para “so” en vaso. ¿Estas (señala CO) sirven para “co” de “corcho” o “so” de vaso?
Celeste: Co, de corcho, de cocodrilo (haciendo referencia a una cartel que colgaba en la pared).
Docente: A ver entonces vos Estefanía, ¿qué pusiste para “so” en vaso?
Estefanía: La “ese” de sol. Va, so, como sol (señalando su escritura BASO).
Docente: (Escribe SOL) Aquí dice “sol”, ¿qué te parece Celeste?
Celeste: La “so”, pongo la “so”.
Docente: Ahora, aquí veo nuevamente diferencias en sus escrituras. Miren qué sucede con botella. Estefanía escribió así (señala BOTECHA) y Celeste así (BOTELLA).
Estefanía: Bo, bo (señalando BO en ambas escrituras), te, te (señalando TE del mismo modo) lla, lla (señalando LLA y CHA correspondientemente).
Docente: Aquí no escribieron del mismo modo. Como señala Estefi “lla” la escribieron de dos formas diferentes. ¿Nos contás Celeste cómo te diste cuenta que tenías que escribir con esta? (señala LL).
Celeste: (Relee su escritura) “Bo (BO) te (TE) lla (LLA), lla, lla, como llave” (señalando el abecedario que se encuentra a disposición en el salón).
Docente: Claro, “lla”, como “llave”.
Axel: Y como “estrella”.
Docente: Muy bien Axel, como “estrella”. “Botella” termina como “estrella”. La escribo para que vean. (Escribe).
Estefanía: La de llave, no va la de chancho.
Docente: Muy bien, vieron como las dos se pudieron ayudar para escribir bárbaro las cosas que necesitamos traer para los nenes de tercero.



Docente Graciela[10]

Un grupo de niños escribe un listado con los nombres de sus mascotas para poder organizar su visita al jardín. En pequeños grupos se organiza la tarea. Uno de los grupos escribe con líneas zigzagueantes el nombre de una tortuga: "Manuelita".



Al iniciar la escritura del nombre de otra de sus mascotas –en este caso "Manchita"– la maestra les indica que primero busquen y observen algunos carteles con los nombres de todos los chicos de la sala para ver si algunas de las letras que allí figuran les pueden servir. Los niños toman los carteles, deslizan sus dedos sobre el material de derecha a izquierda, señalan algunas letras y conversan sobre su propiedad ("Esta es la mía... con la pelotita"). En el transcurso de este breve intercambio la docente interviene haciendo algunos comentarios: "Miren, ésta que están marcando (señala O sin nombrar) está al lado de esta otra (S) y luego sigue esta otra (E) que es un poco diferente... acá dice 'José' ¿Vieron qué poquitas? ¿Cuántas letras tiene éste nombre que dice 'José'?".

Luego de unos momentos, indica a los niños que escriban "Manchita", que piensen si tiene la misma cantidad o no de letras que "José", si algunas de las letras que están viendo en los carteles pueden servir para escribir el nombre de la mascota.

[10] Docente Graciela Brena. Sala 3 años. Jardín de Infantes de la Escuela Graduada "Joaquín V. González". UNLP. En *La escritura en la alfabetización inicial. Producir en grupos en la escuela y en el jardín*, (op. cit.).

Documento 8. Producciones de niños en diferentes soportes

Ejemplo 1. Registro de diversas situaciones didácticas en el cuaderno de clase y otros portadores

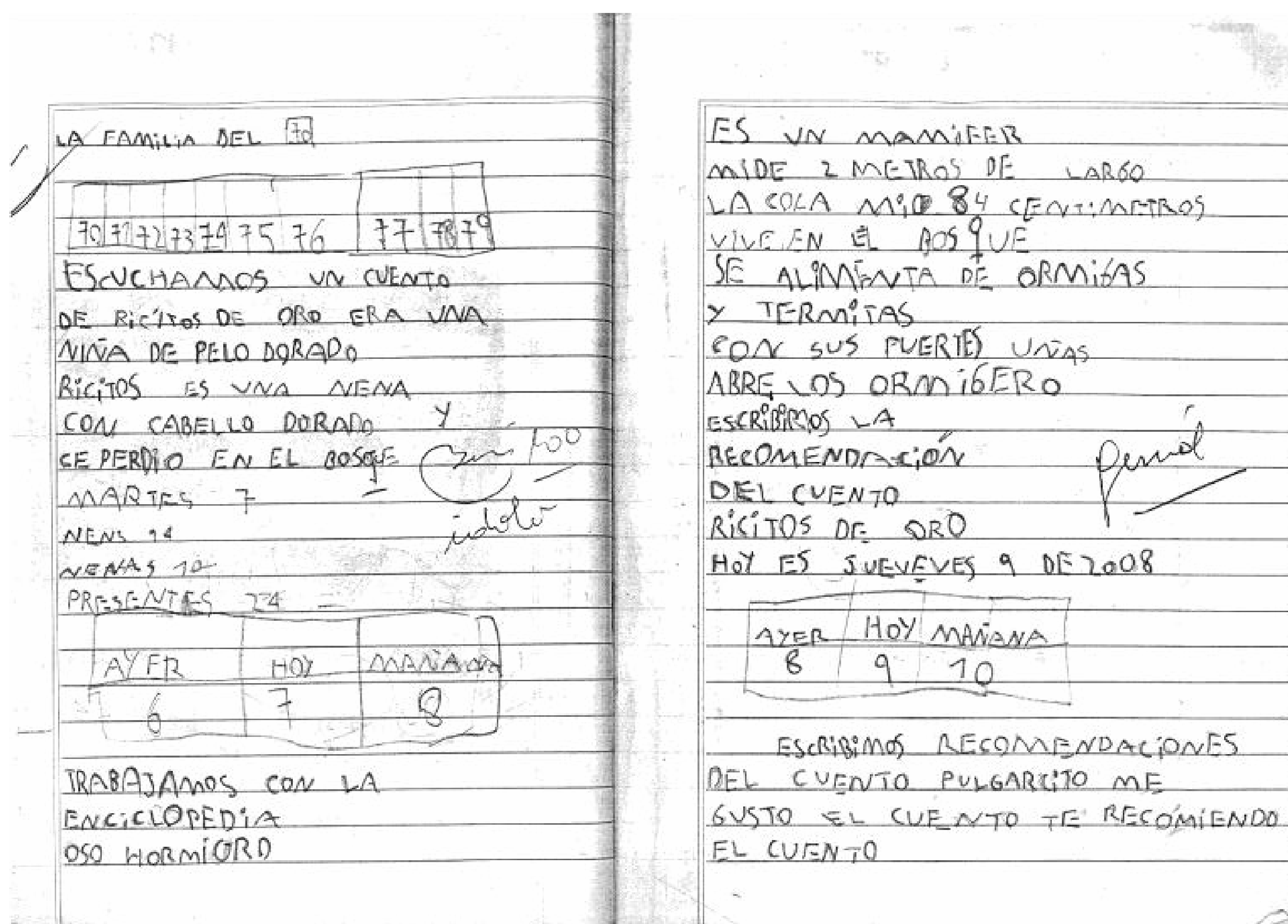
Primer año de EP. Docente Nancy Noblega. EP Nº 209, Virrey del Pino, La Matanza, 2008.

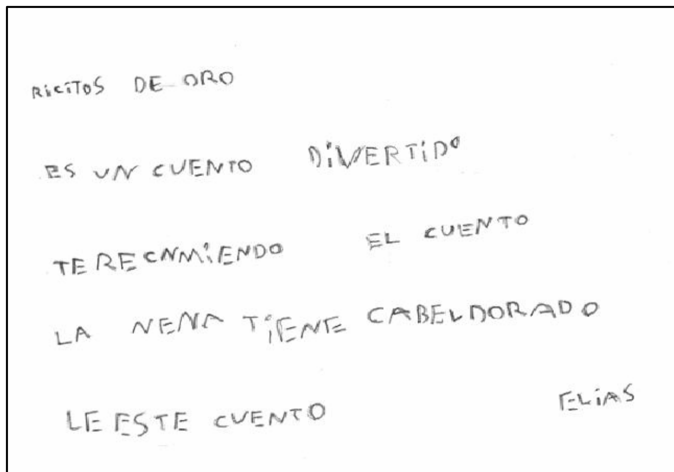
Elías

- Cuaderno de Elías, 6, 7 y 9 de octubre de 2008

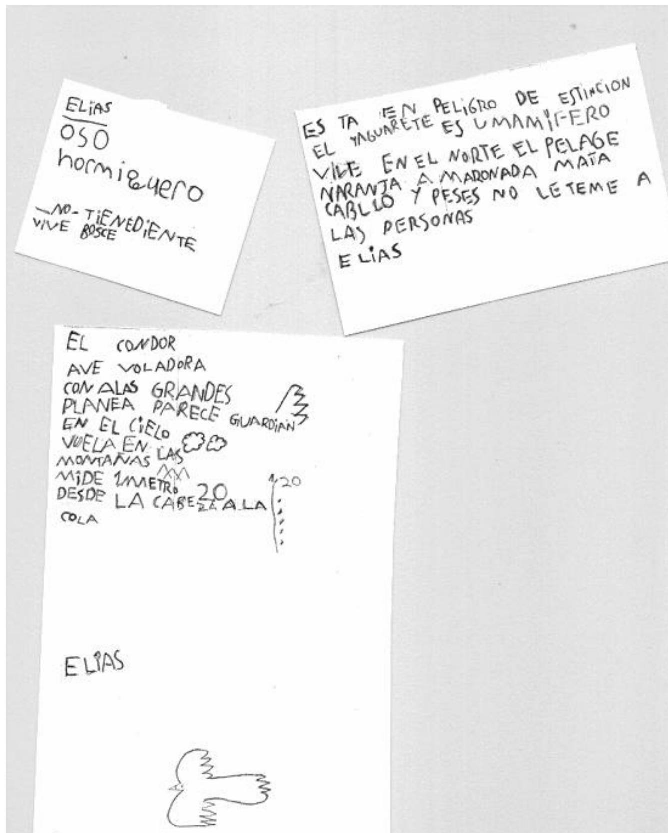
- Escritura por sí mismo de un comentario sobre el cuento “Ricitos de oro” leído por la maestra
- Copia de un texto informativo sobre el oso hormiguero en el marco de un proyecto para saber más sobre animales en peligro de extinción. Los niños producen el texto por dictado colectivo al docente.
- Registro en el cuaderno de producción de recomendaciones para publicar en paneles de la escuela (cuentos “Ricitos de Oro” y “Pulgarcito”).

•





- Recomendación del cuento “Ricitos de Oro” producida por Elías.



- Fichas de registro de información producidas en el marco del proyecto para saber más sobre animales en peligro de extinción.

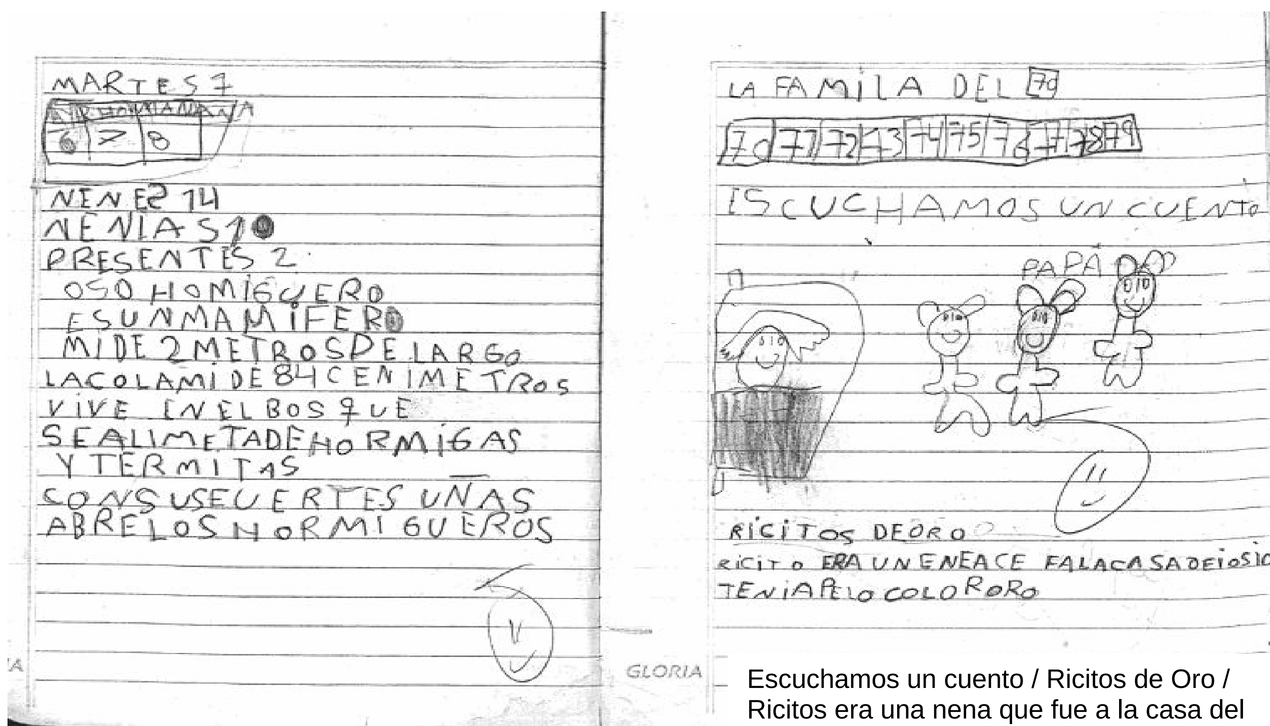
Oso hormiguero (septiembre).

Yaguareté (octubre).

Cóndor andino (noviembre).

Jesús

- Cuaderno de Jesús, 6 y 7 de octubre de 2008.



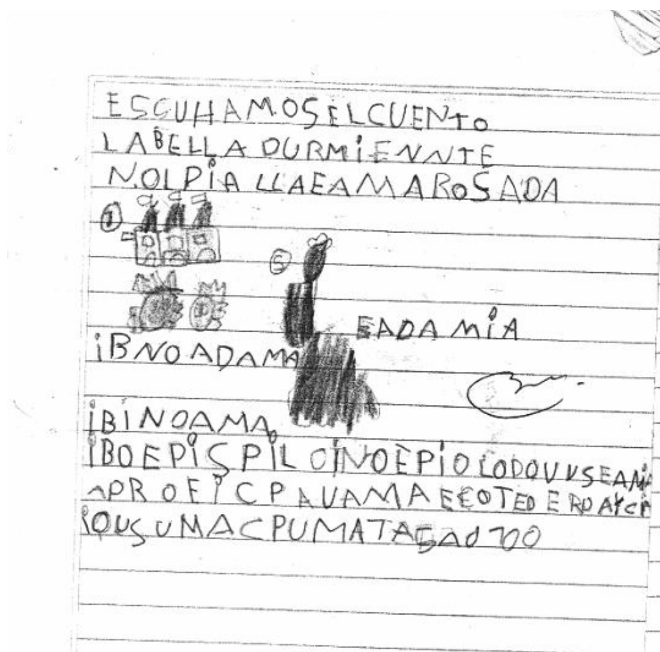
Escuchamos un cuento / Ricitos de Oro / Ricitos era una nena que fue a la casa del osito / tenía pelo color oro

- Recomendación del cuento “Ricitos de Oro” producida por Jesús y publicada en un panel.

Ricitos de Oro se [metió] en la casa del oso / se durmió en la cama del oso/ le tomó [la] taza de la miel / es un cuento muy divertido

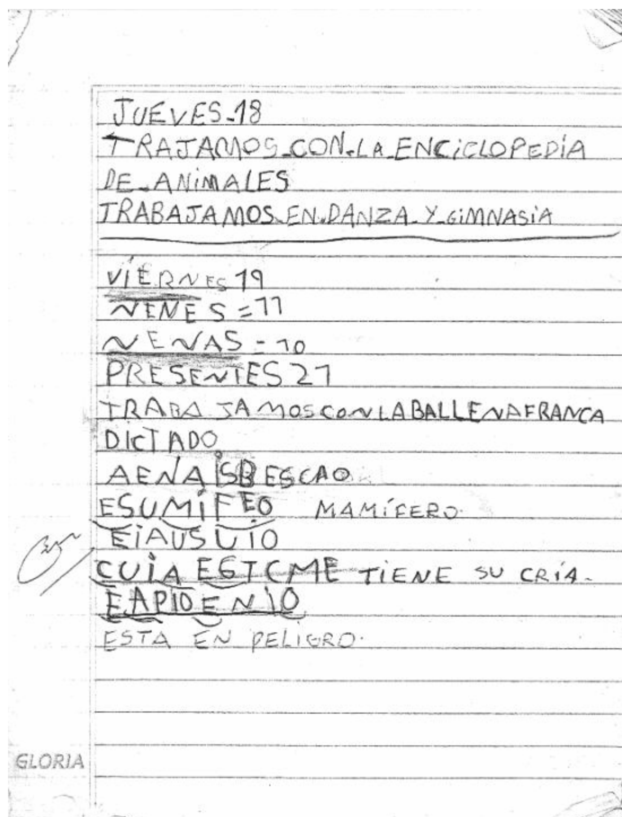


- Escritura por sí mismo en el cuaderno durante el mes de septiembre.

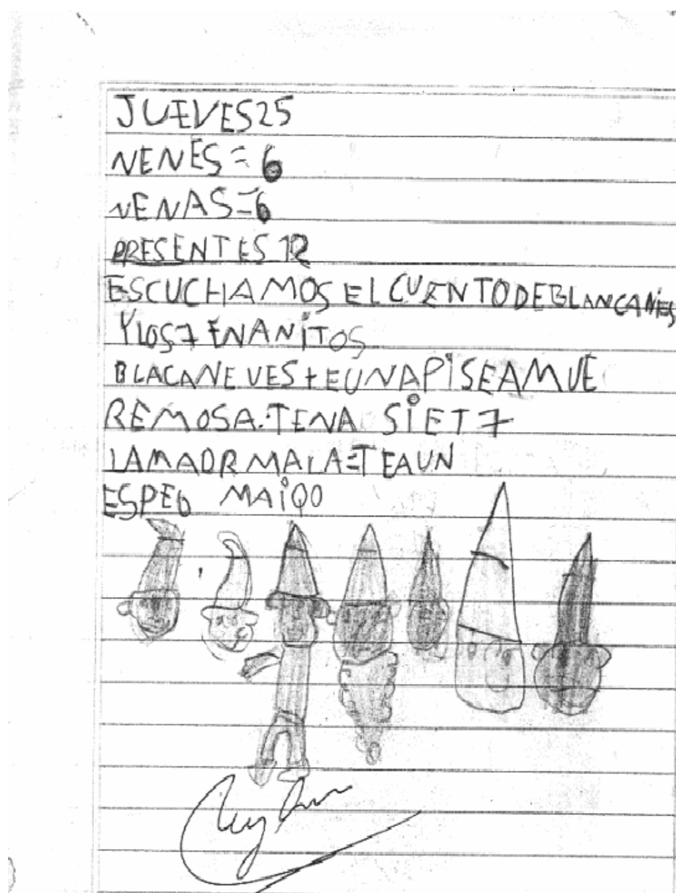


Martes 2: La maestra lee “La Bella Durmiente” y abre un espacio de intercambio sobre la obra con sus alumnos. Jesús copia (“Escuchamos el cuento La Bella Durmiente”) y escribe un comentario sobre el cuento.

El hada madrina / y vino el hada mala / y vino el hada mala / y vino el príncipe [...]



Jueves 18 y viernes 19: La maestra lee información sobre la ballena. Propone elaborar un punteo colectivo sobre datos relevantes. Luego, dicta a los niños el texto producido para registrarlo en el cuaderno.



Jueves 25: La maestra lee “Blancanieves y los siete enanitos” y abre un espacio de intercambio sobre la obra con sus alumnos. Jesús escribe un comentario sobre el cuento.

Blancanieves era una princesa muy he / rmosa tenia siete 7 / la madrastra mala tenía un / espejo mágico

Ejemplo 2. Registro del desarrollo de un proyecto para “saber más sobre los bichos” en un cuaderno de clase.

Primer año de EP. Docente: Gabriela Monteavaro. EP Nº 2, Tandil, 2008.

4 de junio de 2008

ESTÁMOS JUNTANDO BICHITOS.
TENEMOS
SALTAMONTE ← LON RIS ← CARACOL
BENPIES ARAÑA

MOSCA BICHIBOLITA

11 de junio

PROYECTO:
¿SON ANIMALES LOS BICHOS?
PRODUCTO FINAL:
EXPOSICIÓN EN LA FERIA DE SECIENCIA

12 de junio

PROYECTO: ¿SON ANIMALEZ LOS BICHES?
NOS PREGUNTAMOS
¿POR QUE LOS HACEMOS?
¿PARA QUE?
¿PARA QUIENES?
¿CÓMO LO VAMOS HACER?

25 de junio

26 de junio

PROYECTO
HOY ARMAMOS LOS GRUPOS PARA
INVESTIGAR
EN MÍ
EN MI GRUPO ESTÁN:
- JOÁQUIN
- MICAELA
- JULIAN
BAMOCA IBES TIGAR SOBRE ARAÑ

PROYCTO
REBISAMOS LA INFORMACIÓN
NOS FALTA:
- SALTAMONTE
- MOSCAS
- CASCARUDOS

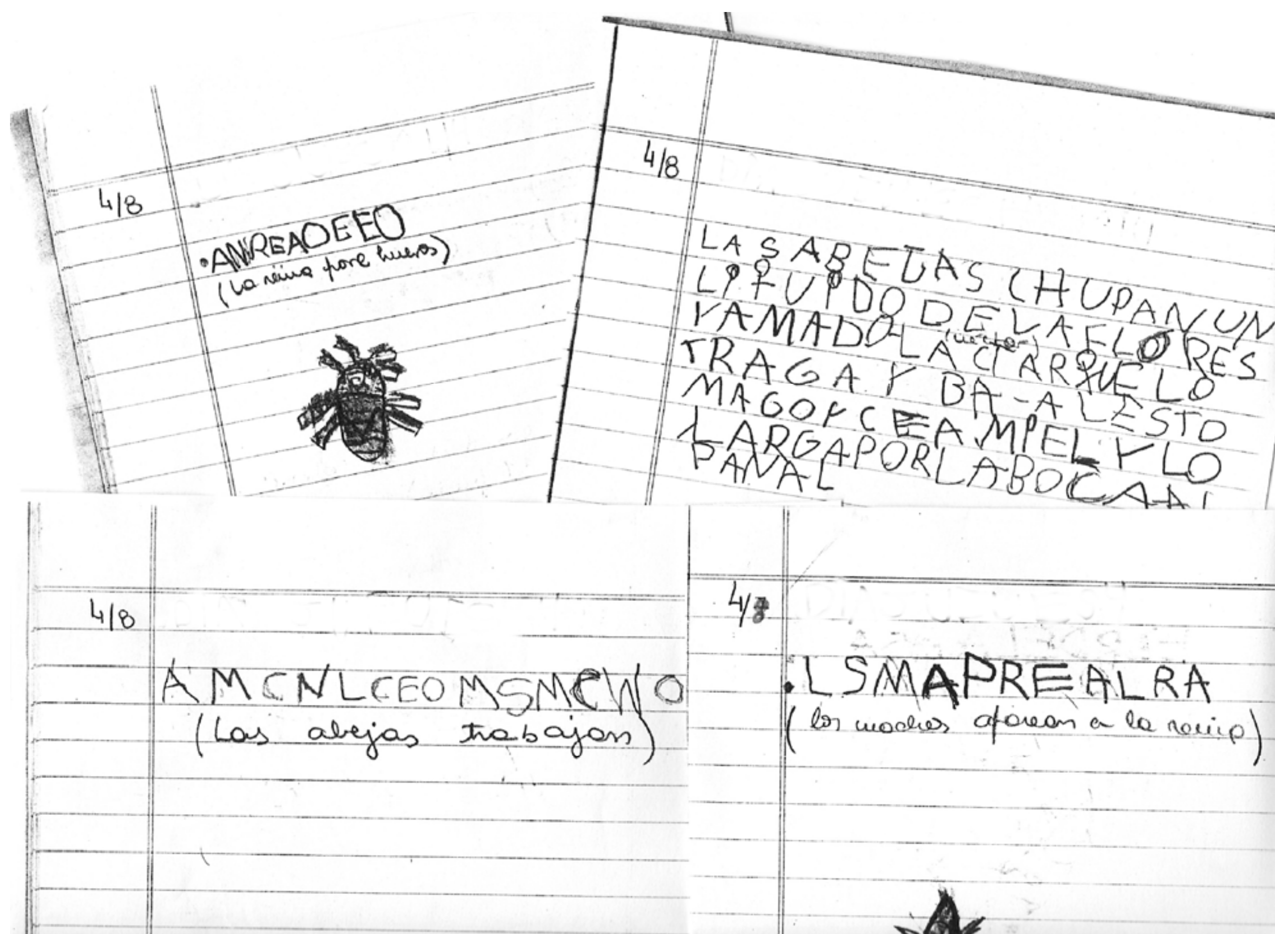
Vamos a investigar sobre arañas

23 de julio

VISITAMO EL LABORATORIO
MOSCAS
CASCARUDOS
SALTAMON S
HORMIGAS
LOMBRIS
CHINCHES
OBSERVAMOS EN EL MICROSCOPJO

Ejemplo 3. En el marco de un proyecto donde se propone saber más sobre un tema, la maestra lee información sobre las abejas y abre un espacio de intercambio sobre lo leído. Luego, cada niño guarda memoria sobre los datos más relevantes, pues serán releídos en otra oportunidad.

Sala de cinco años. Docente: Guillermina Lanz. Jardín de infantes Nº 977, La Plata, 2002.



Ejemplo 4. Los niños marcan los cuentos leídos por el maestro en una agenda mensual. Escriben por sí mismos un listado de materiales de desecho para traer al jardín. Cuaderno-agenda de Juan Martín.

Sala de cinco años. Docentes: G. Ferella y S. Abal. Jardín de Infantes de la Escuela Graduada "Joaquín V. González". U.N.L.P., 2008.

AGENDA DE LECTURA DE JUNIO

EL RATON FEROZ VUELVE AL ATAQUE

LAS VELAS MALDITAS

GORILA

LA VERDADERA HISTORIA DEL RATON FEROZ

CAMBIOS

EL CUENTO DE LOS CONTADORES DE CUENTOS

¿ PODEMOS TRAER DE CASA UNA DE ESTAS COSAS?

ROPA

BOTONES

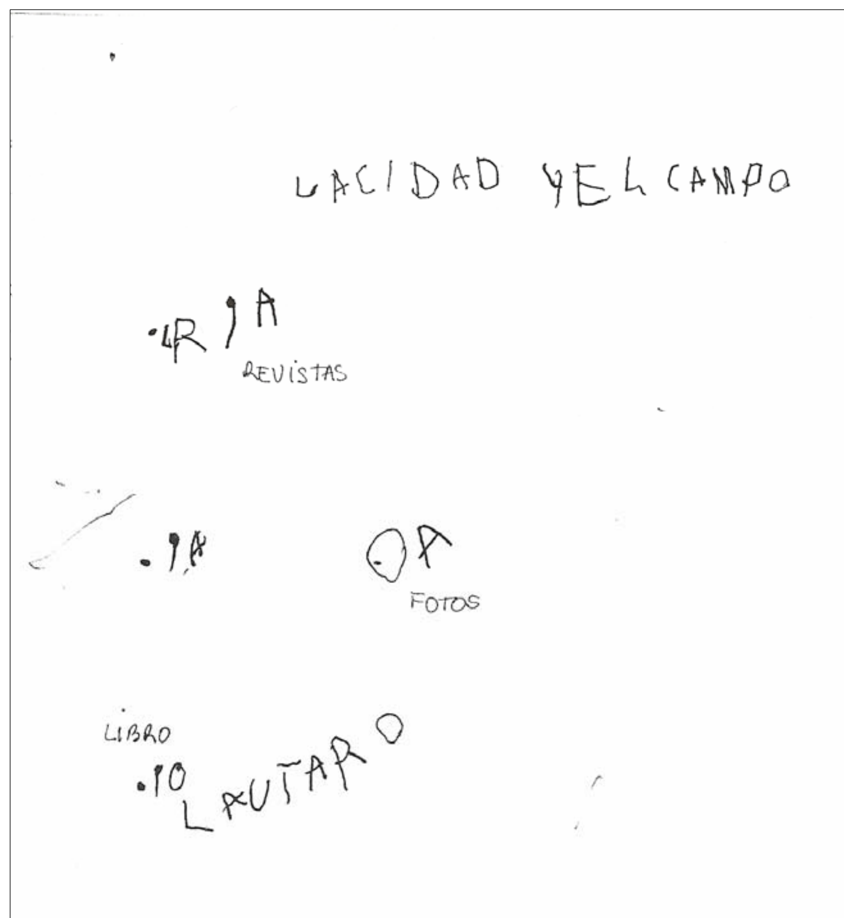
REVISTAS

CARTON

TUBO DE PAPEL

Ejemplo 5. Los niños registran por sí mismos un listado de materiales que buscarán en sus hogares, necesarios para indagar sobre la vida en el campo y la ciudad.

Sala de cinco años. Docente: María Laura Sosa. Jardín de Infantes de la Escuela Graduada "Joaquín V. González". UNLP, 2008.



Ejemplo 6. Los niños registran información en el cuaderno y producen fichas en la sala de computación en el marco de una secuencia de enseñanza de contenidos de Ciencias Naturales.

Primer año de EP. Docente: Andrea Araquistain. Colegio Sagrada Familia. Tandil, 2008.



EMILIANA Y LUCILA

ANIMAL: MARIPOSA

PARTES DEL CUERPO:CABEZA TORAX YABDOMEN

TIPO DE MIEMBROS:ALAS

CANTIDAD DE MIEMBROS:4



ANIMAL:CERPIENTE

PARTES DEL CUERPO:NO CE DISTINGUEN

TIPO DE MIEMBROS: NO TIENE:

CANTIDAD DE MIEMBROS:NO TIENE



ANIMAL: GATO:

PARTES DEL CUERPO:CABEZA YTRONCO

TIPO DE MIEMBROS: PATAS

CANTIDAD DE MIEMBROS: CUATRO



Ejemplo 7. A partir del análisis de algunas producciones seleccionadas por el maestro, los niños discuten sobre ortografía y arriban a acuerdos que son registrados en el cuaderno de clase.

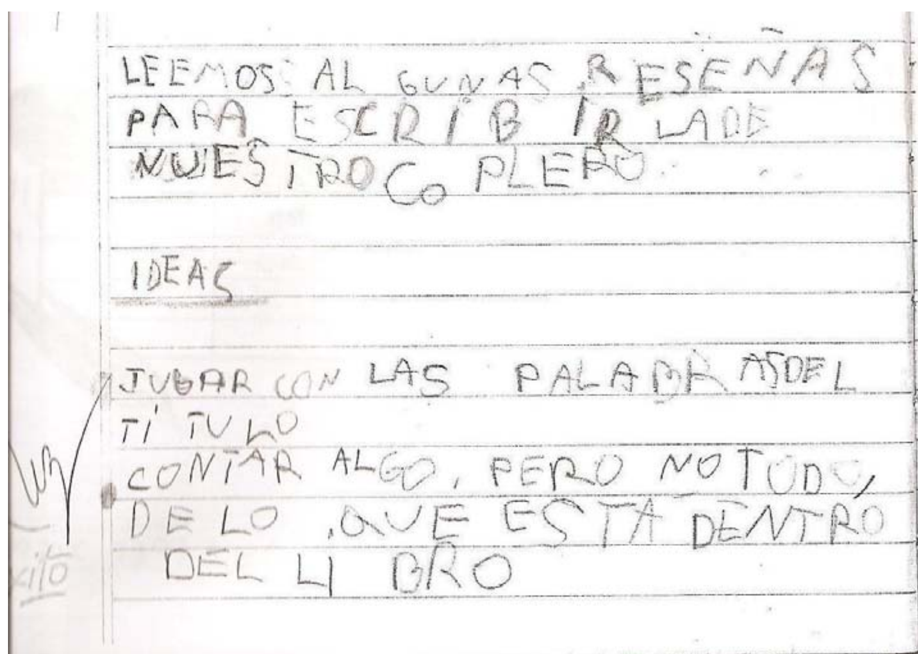
Primer año de EP. Docente: Guillermina Sica. Colegio Sagrada Familia. Tandil, 2008.

PENSAMOS QUE LA (Y) SE
USA PARA SEPARA PALABRA
S.
LA (I) SE USA AL COMIEN
ZO DE LAS PALABRAS Y
DENTRO DE PALABRAS

CUANDO LA Y ESTA AL CO
MIENZO O DENTRO DE
UNA PALABRA
TIENE OTRO SONIDO OSU
ENA. COMO EN
YOYO
YERBA
YUYO
PAYANA

Ejemplo 8. En el marco de un proyecto de producción de una “antología de coplas”, los niños reflexionan acerca de qué escribir en una reseña y arriban a acuerdos que son registrados en el cuaderno de clase.

Primer año de EP. Docente: Teresita Maciel. Colegio Sagrada Familia. Tandil, 2008.



LEEMOS: AL GUNAS RESEÑAS
PARA ESCRIB IR LA DE
NUESTRO COPLERO.

IDEAS

JUGAR CON LAS PALABRAS DEL
TI TULO
CONTAR ALGO, PERO NO TODO,
DE LO QUE ESTA DENTRO
DEL LI BRO

Bibliografía

Castedo, M., Molinari, M.C., Torres, M. y Siro, A. (2001). *Propuestas para el aula – Material para docentes – Lengua – Nivel Inicial*. Programa Nacional de Innovaciones Educativas – Ministerio de Educación de la Nación. Buenos Aires. ("Escribir el nombre propio").

Castedo, M., Molinari M.C., Torres M. y Siro, A. (2001). *Propuestas para el aula – Material para docentes – Lengua – EGB1*. Programa Nacional de Innovaciones Educativas – Ministerio de Educación de la Nación. Buenos Aires. ("Escribir por sí mismos").

Diseño Curricular de Educación Inicial (2008). Dirección General de Cultura y Educación de la provincia de Buenos Aires. Consejo General de Cultura y Educación.

Diseño Curricular de Educación Primaria (2007). Dirección General de Cultura y Educación de la provincia de Buenos Aires. Consejo General de Cultura y Educación.

Documento de Apoyo N° 1 (1997). *Lectura y escritura: diversidad y continuidad en las situaciones didácticas*, Dirección de Educación Primaria, Provincia de Buenos Aires.

Ferreiro, E. (1991). La construcción de la escritura en el niño. Revista Lectura y Vida. Año 12, Número 3.

--------------- (1991). Desarrollo de la alfabetización: psicogénesis. En Y. Goodman (Comp.), *Los niños construyen su lectoescritura* (pp. 21-35). Buenos Aires: Aique.

-------------- (1991). Los clásicos son cerillos o los cerillos son clásicos. Lectura y escritura con envases comerciales. En E. Ferreiro, *Haceres, quehaceres y deshacerse con la lengua escrita en la escuela rural* (pp: 29-33). Buenos Aires: Colihue.

--------------- (1997). La representación del lenguaje y el proceso de alfabetización. En E. Ferreiro, *Alfabetización. Teoría y práctica*. (pp: 13-28). México. Siglo XXI editores.

Lerner, D. (2001). ¿Es posible leer en la escuela?. En D. Lerner. *Leer y escribir en la escuela: lo real, lo posible y lo necesario. (pp: 115-164). México. Fondo de Cultura Económica.*

Malajovich, A. (2006). El nivel inicial. Contradicciones y polémicas. En A. Malajovich (comp.), *Experiencias y reflexiones sobre la educación inicial. Una mirada latinoamericana* (pp. 103-130). Buenos Aires: Fundación OSDE - Siglo XXI editores.

Molinari, M.C y Corral, A. *La escritura en la alfabetización inicial. Producir en grupos en la escuela y en el jardín.* La Plata: DGCyE / Subsecretaría de Educación / Dirección de Capacitación. En prensa.

Nemirovsky, M. (1999). Antes de empezar: ¿Qué hipótesis tienen los niños acerca del sistema de escritura? En M. Nemirovsky *Sobre la enseñanza del lenguaje escrito… y temas aledaños.* (pp. 15-24). México: Paidós.